

Formario

Le parole del dialetto veneto di Ernesto Calzavara

Questo formario prende spunto dalle note d'autore, indicate in grassetto. Il lemma è accentato e normalizzato; seguono marca grammaticale e significato. Alla sigla delle raccolte seguono poi il numero della lirica, il numero del verso, l'occorrenza (omessa se identica al lemma). Per ragioni di comodità di indicizzazione, nell'ordine alfabetico le forme con *ç* sono state considerate equivalenti a quelle con *z* in posizione iniziale, mentre all'interno di parola *ç* viene trattato come *c*.

Pur nell'ottica di un lavoro comune fortemente interconnesso, le occorrenze di *Poesie dialettali*, di *e Parole mate Parole pòvare* e di *Come se* sono state raccolte da Anna Rinaldin; quelle di *Analfabeto* e di *Le ave parole* da Veronica Gobato.

acòrzarse, v., 'accorgersi': *Pd* 14 89 (se gh'in ha acòrto), **21 10 (se acòrze)**; e 35 20 (ve sè acorti); *Cs* **49 25 (me acorzo)**, **63 1 (me so acorto)**, 63 3 (me so acorto); cfr. *inacòrzarse*
adèss, avv., 'adesso': *Pd* 2 76 (adesso), **2 82 ('desso)**, 4 27 (adesso), 9 9 (adesso), 11 14 (adesso), 11 21 (adesso), 11 32 (adesso), 14 55 (adesso), 14 65 (adesso), 14 93 ('desso), 14 120 ('desso), 15 18 (adesso), 15 77 ('desso), 15 82 ('desso), 16 16 ('desso), 19 11 ('desso); *e* 17 *TIT.* (Dèss), 20 15 (Dèss), 20 20 (Dèss), 24 10 (Dèss), 26 3 (dèss), 28 8 (Dèss), 32 12 (Dèss), 33 19 (dèss); *Cs* 37 80 ('desso), 45 13 (adesso), 46 35 (dèss), 59 3 (adesso), 62 10 ('desso), 65 24 (adesso), 65 108 (adesso); *A* 8 20 ('desso), 17 32 ('desso), 36 54 (Adesso), 59 39 (adesso), 61 10 ('desso), 64 1 ('desso), 66 10 (Dèss); *AP* 20 21 ('desso), 20 45 ('desso), 20 47 ('desso), 34 19 ('desso)

aguàzzo, s. m., 'rugiada': *Pd* **14 31 (aguazzo)**
a la tó mòda, locuz., 'al tuo modo': *Pd* **7 22 (a la to moda)**
àlbara, s. f., 'pioppo': *Pd* **17 11 (àlbare/àlbare)**
àltri > v'àltri
ànara, s. f., 'anatra': *Pd* **14 98 (ànare)**; *AP* **21 8 (ànare)**
ancù, avv., 'oggi': *e* **16 13, 17 1, 38 3; Cs 53 1 (ancuo)**; *A* **51 20 (ancuo) 55 22, 60 20; AP 22 9.**
andà, v., 'andare': *Pd* 14 9 (andar), 14 107 (xe andà), 14 54 (andar), 14 157 (andar), 15 81 (xe andà), 22 1 (andavi); *e* 2 *TIT.* (andava), 2 1 (andava), 2 2 (andava), 2 5 (andar), 2 6 (andava), 2 29 (andar), 2 30 (Andava), 2 46 (andava), 6 13 (andava), 8 15 (andarà), 8 17 (andarà), 9 21 (andando), **11 5 (vago), 16 1 (vago)**, 41 41 (andar), 42 2 (xe andà); *Cs* 2 *TIT.* (andava), 2 1 (andava), 2 2 (andava), 2 5 (andar), 2 6 (andava), 2 29 (andar), 2 30 (Anda-

- va), 2 46 (andava), 6 13 (andava), 8 15 (andarà), 8 17 (andarà), 9 21 (andando), **11 5 (vago)**, 20 11 (son andà), 21 3 (Andai), **32 2 (vago)**, 37 75 (andar), 58 33 (andava), 65 6 (andavi), 65 146 (L'è andà); A 3 34 (andar), 9 3 (andao) 9 5 (semo andati), 9 10 (andao), 40 10-11 (l'andava), 40 30-31 (andava), 44 10 (andar), 44 28 (andava), 55 77 (andava), 55 80 (andava), 56 20 (andai), 60 55 (andar), 62 35 (andar), 65 26 (andar), 66 Tr. (andar), 66 17 (i andava); **AP 21 41 (andà)**
- ànema, s. f., 'anima': A **26 17**, 36 22 (àneme), **61 26**
- anèò, s. m., 'anello': A **36 102 (anei)**, 53 23 (anèi)
- àno, s. m., 'anno': *Pd* 2 44 (ani), 4 27 (ani), **6 5 (ani)**, 6 25 (ani); *e* 6 35 (ani), 15 19 (ani), 22 9 (ano), 24 2 (ani), 38 1 (ani), 42 1 (ani), 42 3 (ani), 43 6 (ano), 43 12 (ano); *Cs* 6 35 (ani), 26 16 (ano), 37 78 (ano), 43 21 (ani), 44 6 (ani), 46 13 (ano), 46 20 (ani), 55 36 (ani), 58 23 (ani), 65 1 (ani), 65 14 (ano), 65 186 (ani), **65 220 (ani)**, 65 241 (ani), 65 242 (ani); A **6 13 (ano)**, 9 4 (ani), 36 11 (ani), **39 26 (ani)**, 41 16 (ani), **42 2 (ani)**, 42 4 (ani), **47 19 (ani)**; *AP* 34 8 (ani).
- apanaménto, s. m., 'appannamento': A **16 15 (apanamenti)**
- apèna, avv., 'appena': *Pd* 14 40 (apena); *Cs* 48 1 (apena), 57 22 (apena); A 1 22 (apena), **53 3 (pena)**; *AP* 19 10 (apena)
- àqua nassénte, locuz., 'risorgiva': A **46 Tr. (nassenti)**, 46 18 (nassenti)
- a rabaltón, locuz., 'a rotoloni': *Pd* **1 5**; cfr. *rabaltàrse e rabaltón*
- a raméngo, locuz., 'in malora': *Pd* **15 49 (a remengo)**; A **44 41 (a ramengo)**, **61 16 (a ramengo)**; cfr. *raméngo e reméngo*
- arivàr > rivàr
- armarón, s. m., 'armadio': *e* **39 5 (armaroni)**; A 42 tit (Armaroni), **42 1 (armaroni)**, 42 10 (armaroni)
- àrso, s. m., 'siccità': *Pd* **15 64 (arso)**
- atórno, avv., 'attorno': *Pd* 14 34 (atorno); A 36 35 (atorno), **54 12 (atorno)**
- àva, s. f., 'ape': *e* **36 31 (ave)**; *Cs* **65 26 (ave)**; A **47 39 (ave)**; **48 46 (ave)**; *AP* 9 Tr. (ave), 9 28 (ave)
- bàcaro, s. m., 'osteria': *Cs* **49 23 (bàcari)**
- bàla, s. f., 'palla': *Cs* **56 43 (bale)**
- balànza, s. f., 'bilancia': *e* 1 17 (balanza), 1 20 (balanza); *Cs* 1 17 (balanza), 1 20 (balanza), 19 6 (balanza); A **45 1 (balanza)**
- balàr, v., 'ballato': *Pd* 14 181 (bala); *Cs* **32 5 (balà gavemo)**; *AP* 35 24 (bala)
- baléngo, agg., 'sciocco': A **61 17 (baléngo)**
- bàndo > dé bàndo
- baracòcolo, s. m., 'prugna': *Pd* **8 21 (baracòcoli)**
- barèa, s. f., 'carro agricolo a due ruote': *Cs* **55 7 (barea)**
- bàro, s. m., 'cespuglio': *Cs* **61 3 (baro)**; A **55 27-28 (bari)**
- basàr, v., 'bacia': *e* **16 10 (basa)**; *Cs* 65 158 (basa); A **53 12 (basai)**
- bàso, s. m., 'bacio': A **1 4 (basi)**
- bassacùna, s. f., 'bilancia': *Cs* **55 7 (bassacuna)**
- bàtar, v., 'picchiare, battere': *Pd* **6 15 (bate)**, 7 21 (bate), 7 25 (bate), 7 57 (bato), 7 58 (bato), 14 25 (bati), 14 32 (bata), 14 133 (batudo), 14 176 (baté), 24 1 (bati), 24 10 (bate); *e* 14 16 (bate), 18 8 (bate), 34 6 (bate), 36 9 (bate); *Cs* **29 6 (bati)**, 44 6 (batuo), 58 73 (bate); A 16 10 (bato), 32 14 (batarà); *AP* **22 23**
- baucòto, agg., 'stupidone': *Pd* **11 16**
- bearóne, s. m., 'beverone': *Pd* **15 55 (bearoni)**
- becanòto, s. m., 'beccaccino': *e* **31 19 (becanoto)**
- benedir, v., 'benedire': *e* 15 10 (benedisse); A **61 31 (che la benedissa)**
- benstàr, s. m. 'benessere': A **62 9**
- bestéma, s. f., 'bestemmia': *Cs* 45 5 (besteme); A **55 16 (besteme)**
- bèstia, s. f., 'bovino': *Pd* 14 64 (bestie), 15 7 (bestia), 15 77 (bestia); *e* 9 4

- (bestie), 17 2 (bestie), 27 3 (bestie); Cs **56 Tir. (bestie)**, 56 1 (bestie), 56 16 (bestie), 56 26 (bestie), 56 27 (bestie), 56 42 (bestie), 56 46 (bestie), 56 54 (bestie); A 5 63 (Bestie), 5 64 (bestie), 5 71 (bestie), 12 16 (bestie), 22 8 (bestie), 35 7 (bestia), 36 28 (bestia), 36 49 (bestie), 36 61 (bestie), 36 117 (bestie), 48 147 (bestie), 48 154 (bestie)
- bévar, v., 'bere': Pd 14 58 (I beve), 14 109 (bevaremo), 19 8 (beveva), 22 45 (beve); Cs 28 6 (I beve), 49 23 (i beve); A **39 2, 39 11 (bevè), 39 11 (bevè), 46 9 (ghe beve)**, 48 155; AP **37 5, 37 11**
- bèzzo, s. m., 'soldo': Pd 4 18 (bezzi), e **17 8 (bezzi)**
- bìgol, s. m., 'bilancino': e **32 5 (bigol)**
- bissa, s. f., 'biscia': A **36 8 (bissa)**, 36 16 (bissa)
- bissabòda, s. f., 'turbine': Cs **55 7 (bissaboa)**
- bò, s. m., 'bue': Pd 14 15, 15 51; e 10 Tir. (bo), 10 1 (bo), 21 17 (bo); Cs 10 Tir. (bo), 10 1 (bo), **44 12 (bo)**, 56 4 (bo), 58 10 (bo), 58 34 (bo), 58 60 (bo); A **36 17 (bo)**; AP **20 28 (bo), 21 6 (bo)**
- boàzza/boàssa, s. f., 'letame di animali': Pd **6 13 (boazze)**; Cs **58 9 (boasse)**
- bogìo, agg., 'bollito': Cs **58 58**
- bóiar, v., 'bollire': Pd **18 9 (bógiar)**; e 7 **13 (boie)**, 42 10 (boie), **43 5 (bogie)**; Cs 7 **13 (boie)**; A **17 20 (bogie), 44 7 (bogie), 46 6 (bogie)**
- bóla, s. f., 'bolla': A **46 11 (bole)**
- boléta, s. f., 'bollicina': A **46 11 (bolete)**
- bombàso, s. m., 'bambagia': Cs **61 63 (bombaso)**; A **17 24 (bombaso)**
- bonìgolo, s. m., 'ombelico': Cs **40 18, 65 19**; AP **36 11**
- borétola, s. f., 'lucertola': Pd **14 120 (borétole)**
- borézzo, s. m. 'eccitazione': A **53 11 (borezzo)**; cfr. *imboressà*
- bòro, s. m., 'soldo': Pd **22 32 (boro)**
- bòto > dé bòto
- bòvolo, s. m., 'gorgo': e **31 20 (bòvolo/ bòvolo)**
- braghésse, s. f. pl., 'calzoni': e **4 14 (braghesse)**; Cs **4 14 (braghesse)**
- bragóso, s. m., 'bragozzo': A **55 18 (bragossi)**, 55 24 (Bragossi), 55 29 (Bragossi), 55 80 (bragossi)
- bràncolo, s. m., 'manico': Cs **44 11 (bràncoli)**
- bràzzo, s. m., 'braccio': Pd 8 4 (Brazzi), 8 28 (brazzi), 14 48 (brazo), 14 53 (brazo), 15 19 (brazi); e **5 1 (brazzo)**, 5 6 (brazzi); Cs **5 1 (brazzo)**, 5 6 (brazzi), 46 8 (brazzi), **55 8 (brasso), 58 56 (brazzi)**, 65 22 (brazi); A 3 8 (brazi), **11 28 (brazi), 40 3 (brazzi), 60 7 (brazi)**, 60 38 (brazi); AP **6 2 (brazzi)**, 6 52 (brazzi)
- brazzòto, s. m., 'bracciotto': Pd **8 17 (brazzòti)**
- brentàna, s. f., 'grande quantità di acqua': e **2 44 (brentane)**; Cs **2 44 (brentane)**
- brèspa, s. f., 'vespa': Pd **15 65 (brèspe)**
- brónsa, s. f., 'forte calore': e **9 17 (bronsa)**; Cs **9 17 (bronsa)**
- brusà, agg., 'bruciato': e 10 6; Cs 10 6, **58 17 (brusai), 33 38 (brusadi), 36 82 (brusada)**
- brusàr, v., 'bruciare': Pd **8 12 (brusar-le)**, 8 20 (brusà), 9 12 (brusa), 14 178 (brusa); e 9 18 (brusa), 10 4 (brusar); Cs 9 18 (brusa), 10 4 (brusar), 58 80 (brusa); A 5 3 (brusarò), **21 18 (gavemo brusà), 17 20 (brusa), 61 28 (i la brusà)**, 66 34 (brusarà)
- bruscàr, v., 'potare': e **31 6 (bruscando)**
- bùsa, s. f., 'buca': Cs **20 15 (buse), 55 7 (busa)**
- buséta, s. f., 'buchetta': Pd **14 43 (busète)**
- bùso, s. m., 'buco': Pd 14 63 (buso); Cs 20 15 (busi), 31 2 (buso), **61 37 (busi), 61 53 (buso)**; A **8 15 (busi), 22 45 (busi)**; AP 34 23 (busi)
- butà, agg., 'buttato': Pd 14 67; Cs **61 14 (butai)**
- butàda, s. f. 'motto': A **56 11 (butàe)**
- butàr, v., 'buttare': A 6 65 (i se butarà), **11 38 (i te butarà)** 22 19 (butar),

- 31 12 (butar), **35 Tir. (Bùtate)**, 35 1 (Bùtate), 47 55 (buta); *AP* **21 38** (buta), 37 4 (buta)
- caéna, s. f., 'catena': *e* 41 11 (caena); *Cs* **58 57 (caene)**
- caenèla, s. f., 'catenella': *A* **45 5 (caenele)**
- calandròto, s. m., 'allodola': *Pd* **14 14**
- càle, s. f., 'calle': *AP* **22 1**
- calìgo > calìvo
- calivéto, s. m., 'nebbiolina': *e* **21 6 (caliveti)**
- calivo, s. m., 'nebbia': *Cs* **58 76 (calivi)**; *A* **17 18 (calighi)**
- caminàr, v., 'camminare': *Pd* 14 39 (camina); *e* 6 18 (caminava), 25 12 (camina), 39 22 (caminar); *Cs* 6 18 (caminava), **33 14 (caminarà)**, 54 22 (caminarme); *A* 12 1 (camina), 38 5 (caminando), 38 22 (camina), 38 23 (camina), 48 108 (Camina), 55 35 (camina), 60 47 (caminanti)
- càmola, s. f., 'tarma': *A* **41 7 (càmole)**
- campièò/campièlo, s. m., 'campiello': *e* **16 2 (campieo/campielo)**
- canàvera, s. f., 'canna': *A* **55 45 (canavere)**
- càneva, s. f., 'cantina': *Pd* **2 6**, 2 28
- càntaro, s. m., 'cantero': *Cs* **40 16**
- canùo, agg., 'canuto': *Cs* **40 15 (canuo)**
- cào, s. m., 'tralcio': *Pd* **10 14 (cai)**
- càpa, s. f., 'conchiglia': *e* **10 3 (capa)**; *Cs* **10 3 (capa)**
- capariòla, s. f., 'capriola': *Cs* **61 24 (capariola)**
- capèl, s. m., 'cappello': *Pd* 14 185; *Cs* **65 86 (capel)**
- capìr, v., 'capire': *Pd* **25 4 (capisso)**; *e* **25 4 (capìmo)**, **27 12 (capìmo/capìmo)**, 33 18 (capìmo), **41 32 (capìr)**, 41 33 (i ga capio); *Cs* 28 20 (capirse), 30 19 (capir/capirse), 41 11 (capir), 43 13 (capirse), **65 23 (seghemo capìo)**; *A* **1 29 (capìmo)**, **12 4 (capiria)**, 12 5 (capiria), **36 14 (capisse)**, 36 48 (capir/capirse), **43 5 (capissi)**, 54 15 (capide), **54 18 (capìmo)**, 55 59 (capiva), 56 24 (ga capìo), 60 43 (capirse), 60 67 (capir); *AP* 19 22 (capissi)
- caponèra, s. f., 'stia': *A* **48 47 (caponere)**
- capùsso, s. m., 'cappuccio': *Cs* **58 66 (capusso)**
- carèga, s. f., 'sedia': *e* **18 24 (carega)**, 18 25 (carega); *Cs* **21 15 (carèghe)**; *A* **55 33 (careghe)**; *AP* **20 40 (carega)**
- caressàr, v., 'accarezzare': *e* 33 21 (caressa), *Cs* 34 12 (caressa), 65 150 (caressa); *A* 40 23 (caressava), **53 12 (caressai)**
- càrgo, agg., 'carico': *Pd* 8 24 (carga); *e* 6 14 (carghe); *Cs* 6 14 (carghe), **33 13 (cargò)**
- càro, s. m., 'carro': *e* 31 28 (cari); *Cs* 42 7 (caro), 58 10 (caro), 58 34 (cari), 58 92 (cari); *A* **49 21 (cari)**
- carossìn, s. m., 'carrozzina da bambino': *A* **3 3**
- cartapiègora, s. f., 'cartapecora': *AP* **2 15 (cartapiègore)**
- catàr, v., 'trovare': *A* **61 18 (cato)**
- cavàl, s. m., 'cavallo': *Pd* 4 4 (caval), 4 6 (caval), 6 12 (cavài), 24 11 (caval), 24 15 (caval); *Cs* 25 8 (cavali), 58 13 (cavai), 61 22 (cavalò), 65 21 (cavala); *A* **55 30 (cavai)**, 55 81 (cavai)
- cavaléta, s. f., 'cavalletta': *e* **31 10 (cavalete)**
- cartapiègora, s. f., 'pergamena': *AP* **2 15 (cartapiègore)**
- cavàr, v., 'togliere': *Pd* 14 44 (cavarse); *A* **53 19 (cavei)**, 53 24 (cavei), 58 2 (cavei), 63 4 (te cavi); *AP* 38 9 (cavà)
- càvara, s. f., 'capra': *e* **9 27**; *Cs* **9 27**; *A* **36 17**
- cavarón, s. m., 'caprone': *Cs* **56 55 (Cavarón)**
- cavél, s. m., 'capéllo': *e* **43 7 (cavei)**; *Cs* 54 5 (cavei), 65 214 (cavei); *A* 31 1 (cavéi), 53 2 (cavéi), 53 7 (cavéi), 53 10 (cavéi), 53 12 (cavéi), 53 13 (cavéi), **56 30 (cavéi)**; *AP* **22 16 (cavei)**
- cazzadór, s. m., 'cacciatore': *Pd* **7 47**; *e* 25 12 (cazzador), 42 8 (cazzadori)
- cèo, agg., 'piccolo': *Pd* **11 25**

chèba, s. f., 'gabbia': Cs **21 20 (chebe)**;
A **48 47 (chèbe)**
ciacolàr, v., 'chiacchierare': Cs **21 24**
(ciacolando)
ciapàr, v., 'prendere': Pd 2 37 (ciapa); e
25 10 (ciapemo); Cs **29 4 (ciapa)**,
58 53 (ciapa), 65 39 (ciapa); A **5 26**
(ciapa), 24 9 (ciaparli), **44 47 (cia-**
pàe), **55 82 (ciapar)**, **60 54 (cia-**
par), 65 16 (ciapando)
ciàro, agg., 'chiaro': Pd 2 65 (ciare), 14
170 (ciara), 17 7 (ciaro), 24 6 (ciaro);
e 2 17 (ciare), 6 23 (Ciaro), 21 3 (cia-
ra), 32 7 (ciare), 42 5 (ciare); Cs 2 17
(ciare), 6 23 (Ciario), 21 8 (ciari), 22
30 (ciara), 33 17 (ciara); A **16 16 (cia-**
ri), 39 24 (ciare), 47 48 (ciaro), 51 19
(ciari), 54 7 (ciaro), **61 3 (ciari)**; AP
2 3 (ciari)
ciàro, s. m., 'lume, luce': Pd **1 8 (ciario)**,
2 82 (ciario); AP 1 26 (ciari)
ciésa, s. f., 'chiesa': e 2 8 (ciese), 15 2
(ciesa); Cs 2 8 (ciese), 30 23 (Ciese),
58 95 (Ciesa), 58 99 (Ciesa), **61 50**
(ciesa), 65 166 (Ciesa); A **44 17 (cie-**
sa); AP **20 2 (cesa)**
ciòca, s.f., 'chioccia': Pd 14 **86 (cioca)**
ciochèl, agg., 'alterato dal vino': Pd **4**
8 (ciochel)
ciòdo, s. m., 'chiodo': Pd 14 24 (ciodo);
Cs 29 Trr. (Ciodi), 29 1 (ciodo), **61 62**
(ciodi); A Trr. (ciodo), **54 1 (ciodo)**,
54 7 (ciodo)
cò, avv., 'quando': Pd **9 6 (co)**, 10 9 (co),
13 8 (co), 14 71 (co), **14 145 (co)**, 14
147 (co), 18 14 (co), 19 1 (co); e 6 19
(co), 6 20 (co), 36 24 (co), **39 Trr. (co)**,
40 5 (co), 41 5 (co), 41 33 (co); Cs 6
19 (co), 6 20 (co), 19 3 (co), 26 2 (co),
39 2 (co), **39 17 (co)**, 54 21 (co), **57**
20 (co); A **15 30 (co)**, **17 20 (co)**, **43**
4 (co), **44 51 (co)**, 44 53 (co), 47 70
(co), 48 110 (co); AP **22 17 (co)**
cò', prep., 'con': Pd 2 23 (co'), 6 2 (co'), 6
3 (co'), 6 5 (co), 6 20 (co'), 6 36 (co'), **7**
28 (co'), 7 41 (co'), 8 6 (co'), 8 8 (co'),
8 16 (co), 9 11 (co'), 10 14 (co'), 11 6
(co'), 12 5 (co'), 13 3 (co'), 13 7 (co'),
13 10 (co), 14 11 (co'), 14 90 (co'), 14

124 (co'), 14 142 (co'), 14 177 (co'),
14 181 (co'), 15 5 (co'), 15 19 (co), 15
29 (co'), 15 52 (co'), 15 70 (co'), 18
21 (co'), 19 6 (co'), 20 3 (co'), 22 25
(co'), 22 26 (co'); e 8 19 (co'), 16 1
(co'), 18 13 (co'), 18 19 (co'), 18 22
(co'), 28 6 (co'), 41 24 (co'); Cs 8 19
(co'), 29 5 (co'), 34 2 (co'), 34 3 (co'),
34 9 (co'), 46 38 (co'), 56 8 (co'), 58
59 (co'), 58 92 (co'), 65 31 (co'), 65 91
(co'), 65 163 (co'), 65 190 (co'); A 1 31
(co'), 5 3 (co'), 5 13 (co'), 5 18 (co'),
5 57 (co'), 6 4 (co'), 6 53 (co'), 6 56
(co'), 11 (co'), 35 (co'), 15 16 (co'), 21
17 (co'), 21 20 (co'), 26 3 (co'), 26 18
(co'), 32 8 (co'), 33 3 (co'), 33 20 (co'),
36 33 (co'), 38 13 (co'), 44 14 (co'),
44 37 (co'), 48 21 (co'), 53 33 (co'),
54 1 (co'), 55 30 (co'), 55 74 (co'), 55
75 (co'), 56 1 (co'), 56 3 (co'), **56 9**
(co'), 65 13 (co'), 65 14 (co'), 66 4
(co'), 66 11 (co'), 66 27 (co'), 66 31;
AP 1 35 (co'), 9 24 (co'), 20 33 (co'),
21 23 (co'), 21 27 (co'), 21 31 (co'), 36
29, 37 3 (co')
cóa, s. f., 'coda': Pd **11 18 (coa)**, 14 147
(coa); e 4 9 (coa), 41 24 (coa); Cs 4 9
(coa), **39 Trr. (coa)**, 39 1 (coa), **61 7**
(coa); A **44 46 (coa)**
coàr, v., 'covare': A **22 21**
cocàl, s. m., 'gabbiano': Pd **9 7 (cocài)**;
Cs **24 30 (cocai)**; A **55 46 (cocai)**
cocón, s. m., 'grumo': Cs **24 37 (cocon)**
coéta, s. f., 'codette, strisce di terra': Cs
59 5 (coete)
còlo, s. m., 'collo': e **11 4 (colo)**; Cs **11 4**
(colo); A 3 4 (colo); AP **21 10 (colo)**
colombèra, s. f., 'colombaia': A **48 47**
(colombere)
coltàr, v., 'concimare': e **9 3 (colta)**; Cs
9 3 (colta)
combàtar > non andar a combàtar
comodà, agg., 'accomodato': Cs **61 62**
(comodai)
compàgno, agg., 'uguale': Cs **56 34**
(compagno); A **60 3 (compagno)**,
60 23 (compagni); AP 9 32 (**compa-**
gno/compagni), **20 35 (compagna)**

- condùsar, v., 'condurre': Cs **27 2 (conduse)**; A 61 29 (conduse), **63 28 (conduse)**
- consolàr, v., 'consola': e **31 4 (se consola)**
- copàr, v., 'uccidere': Pd 4 11 (copa), **7 27 (copar)**; e 8 20 (i se coparà), 9 6 (coparò), **25 7 (copè), 27 8 (se cope-mo)**, 41 14 (coparse); Cs 8 20 (i se coparà), 9 6 (coparò), 26 22 (copo), **41 34 (copè), 41 37 (coparve), 56 46 (se copa)**, 58 52 (copa), 58 80 (copa), 58 104 (i se copa), **59 15 (coparse)**; A 5 48, **6 8 (copa), 14 8 (coparte), 36 61 (copa)**, 42 9 (copàe), 47 47 (copa), 48 149 (copar), **60 66 (copar)**
- cópo, s. m., 'tegola': Pd 1 5 (copi), 2 48 (copi), 6 30 (copi), 6 38 (copi), 14 13 (copi), 14 112 (copi); e 18 9 (copi); A **16 9 (copi)**
- córar, v., 'correre': Pd 6 12 (coréva), **14 80 (córi), 14 81 (corè)**, 14 87 (córi), 14 94 (corémo), 14 97 (córe), 14 182 (corè), 19 10 (coreva); e 4 13 (coreva), 33 5 (corendo), 33 11 (core), 33 12 (cori), 36 6 (core), 44 6 (core); Cs 4 13 (coreva), **29 15 (còrar), 46 7 (core)**, 50 6 (coreva), 58 13 (corendo), **58 69 (còrar)**, 58 89 (core), 58 92 (core), 58 93 (core), 65 70 (coro); A **5 66, 6 46 (core), 16 12 (core), 47 10 (coraria), 47 42 (cori), 48 22 (corendo), 48 158 (core), 49 18 (core), 64 4 (cori), 65 27; AP 6 11 (córi), 6 21 (cori), 21 17 (core), 25 8 (coreva), 36 31 (corendo)**
- cordèla, s. f., 'fettuccia': A **17 23 (cordela)**
- córtè, s. f., 'cortile': Pd **14 122 (corte)**
- cortèlo, s. m., 'coltello': Cs **44 4 (cortello); A 36 27 (corteo)**
- cortivo, s. m., 'cortile': Pd 14 180 (cortivo), **18 10 (cortivo); e 18 2 (cortivo), 39 9 (cortivo); Cs 58 88 (cortivo)**
- covèrcio, v., 'coperchio': A **26 17 (covercio)**
- covèrzar, v., 'coprire': Pd 14 76 (covèr-ze); A **36 83 (coverzarà), 51 18 (coverze)**
- creàr, v., 'creare': A **38 7 (creàe)**
- créssar, v., 'crescere': e 21 5 (cresse), 24 9 (cresseva); Cs **47 5 (cresse)**, 48 6 (cresseva), 58 1 (cresseva), 58 3 (cresseva), 58 22 (cresse), 58 23 (cresse), 58 24 (cresse), 58 84 (cresse), **65 121 (cresse); A 5 59 (cresse), 11 25 (gera cressudo); AP 46 11 (cresse)**, 47 29 (cresse)
- crìa, s. f., 'grida': A **61 22**
- criàr, v., 'gridare': Pd 15 8 (cria); e **5 4 (cria/cria); Cs 5 4 (cria/cria)**
- crompràr, v., 'comprare': e **3 1 (i crompa)**, 3 2 (i crompa), 3 4 (i crompa); Cs **3 1 (i crompa)**, 3 2 (i crompa), 3 4 (i crompa); A **6 7 (crompa)**, 6 37, 6 72
- cróse/cróze, s. f., 'croce': e 2 10 (crose), **11 10 (crose)**, 15 11 (Croze); Cs 2 10 (crose), **11 10 (crose)**; A 21 7 (croze), 21 11 (croze), 21 19 (croze), 21 27 (croze), **32 8 (croze)**
- cuaciàrse, v., 'accovacciarsi': Pd **15 38 (se cuàcia/cuacia)**
- cùbia, s. f., 'coppia': AP **20 28 (cùbie), 21 6 (cùbie)**
- cùcco, s. m., 'cuculo': Pd **14 140 (cucco)**
- cuciaréto, s. m., 'cucchiaino': e **43 9 (cuciarreto)**
- cuciàrse, v., 'accucciarsi': Pd **4 14 (cucià)**
- cùco, s. m., 'sedere': AP **36 12**
- cucù, s. m., 'cuculo': e **20 21, 20 23**
- cuèrta, s. f., 'coperta': Pd **14 172 (cuerte/cuèrte)**
- cuèrto, agg., 'coperto': e 4 10 (cuerte); Cs 4 10 (cuerte)
- cuèrto, s. m., 'tetto': Pd 14 104 (cuerto); Cs **41 3 (cuerto); A 38 17 (cuerti)**
- cuèrzar, v., 'coprire': e **25 8 (cuèrze), 36 18 (cuèrze)**, 36 35 (se cuèrze)
- cunicio, s. m., 'coniglio': Pd **14 45 (cunici)**, 14 128 (cunici)
- curàme, s. m., 'cuoio': Pd **7 36 (curame); Cs 34 21 (curame)**
- cùrto, agg., 'corto': Pd 2 77 (curta), 8 8 (curte); e **27 13 (curti); A 6 25 (curte)**, 6 28 (curte), 6 31 (curte), 15 6 (curte)

- cùsar, v., 'cucire': e **39 11 (cuse)**; Cs **20 6 (cuse)**; A **36 51 (cuse)**, **44 8 (cuse)**; AP **20 10 (cuse)**, **20 42 (cusi)**
- cusina, s. f., 'cucina': Pd 2 30 (cusina), 15 44 (cusina); e 24 10 (cusina), 39 10 (cusina); Cs **48 2 (cusina)**
- cusio, agg., 'cucito': Cs **43 18 (cusie)**
- cussi, avv., 'così': Pd 1 10, 2 44, 2 46, 4 31, 15 8, 15 30, 15 39, 21 5, 25 1; e 1 5, 1 13, 9 13; Cs 1 5, 1 13, 9 13, 21 13, 30 3, 32 2, 38 2, 38 10, **39 19, 41 39**, 46 21, 57 41, 65 169, 65 228; A 3 33, 5 9, 36 72, **44 51**, 44 53, 58 13, 65 26; AP 3 32, 9 34, 10 3, 10 4, 36 31
- cussin, s. m., 'cuscino': e **6 20 (cussin)**, **37 4 (cussin)**; Cs **6 20 (cussin)**
- da drìo, locuz. agg., 'posteriore': Pd 11 1 (da drìo); cfr. *dadrìo*, m.; *da drìo*, locuz. avv.; *drìo man*, locuz. avv.; *drìo*, prep.
- da drìo, locuz. avv., 'dietro': Pd **8 6 (dadrìo)**; e 24 1 (da drìo), 24 2 (da drìo); Cs 58 73 (da drìo), **59 27 (da drìo)**; A **20 2 (da drìo)**, **22 39 (da drìo)**; cfr. *dadrìo*, m.; *da drìo*, locuz. agg. e avv.; *drìo màn*, locuz. avv.; *drìo*, prep.
- dadrìo, s. m., 'culo': Pd **15 85 (dadrio)**, **45 9 (dadrio)**; cfr. *da drìo*, locuz. agg. e avv.; *drìo man*, locuz. avv.; *drìo*, prep.
- da milèri, locuz., 'da migliaia (d'anni)': Cs **43 4 (da mileri)**; cfr. *milièri*
- danà, agg., 'dannato': A **48 42 (danai)**
- darènte, avv., 'vicino': Pd 14 68 (darente), 14 136 (darente); Cs 65 3 (darente); AP **22 5**; cfr. *rénte*
- dàrsele, v., 'darsele': Cs **28 8 (i se da)**
- dé bàndo, locuz., 'in ozio': e **20 7 (de bando)**
- debòto, locuz., 'tra poco': Pd 14 106; e **41 17**
- dé bòto, locuz., 'tra poco': Pd 14 75 (de boto)
- denegà, agg., 'denegato': Cs **24 43 (denegada)**
- dé nòte, locuz., 'notturno': Cs **63 Trr. (de note)**
- déo, s. m., 'dito': Pd **14 57 (déi)**; Cs **29 5 (dei)**, **44 10 (déi)**, **65 61 (déi)**; A **2 1 (déi)**, **33 1 (déi)**, 33 2 (déi), 33 13 (déi), 33 25 (déi), 33 26 (déi), **36 26 (déi)**, 36 39 (déi), **37 14 (déi)**, 53 23 (déi), 60 38 (déi); AP **2 2 (déi)**, 36 11 (déi)
- derenàr, v., 'sfiancare': Cs **41 25 (derenandose)**
- dé sbrindolón, locuz., 'a zonzo': Pd **7 50 (de sbrindolón)**
- descàlzo/descàlso, agg., 'scalzo': Pd **14 73 (descàlzi)**; e 25 15 (descalzo)
- descantàrse, v., 'destarsi, scuotersi': Pd **15 11 (Descantève)**; e **29 7 (descantarse)**
- dé scondón, locuz., 'di soppiatto': Pd **12 4 (de scondon/de scondón)**
- descuèrto, agg., 'scoperto': A **3 13 (descuerto)**
- descuèrzar, v., 'scoprire': e **8 10 (descuerze)**; Cs **8 10 (descuerze)**
- descusir, v., 'scucire': A **16 22 (descusida)**, **22 3 (descusie)**; AP **21 27 (descuse)**, **38 10 (descusidi)**
- dé sèsto, locuz., 'a modo, garbato': Pd **7 48 (can de sèsto)**; cfr. *sèsto*
- desfàr, v., 'disfare': Pd 2 18 (desfar); Cs 24 27 (desfa), 39 5 (desfa), 60 14 (desfar); A **8 8 (desfae)**, **11 29 (desfarà)**, 15 18 (desfa), 15 23 (desfa), 36 97 (desfarà); AP 15 18 (desfa), 15 23 (desfa)
- desfoiàr, v., 'sfogliare': AP **2 4 (desfoiava)**
- desgropàr, v., 'snodare': A **5 39 (se desgropa)**, **21 4 (se desgropa)**
- desligàr, v., 'slegare': A **1 20 (desliga)**, **33 18 (desligai)**
- desmentegàr, v., 'dimenticare': Cs **33 24 (desmentegarme)**; A **9 18 (desmentegar)**, 66 30 (desmentegarò)
- desmontàr, v., 'smontare': AP 19 7, **38 2 (desmontà)**
- desnodàr, v., 'snodare': AP **1 1 (desnodai)**
- dé sotegón, locuz., 'zoppicando': Pd **8 22 (de sotegón)**, **14 98 (de sotegón)**; e **2 30 (de sotegon)**; Cs **2 30 (de sotegon)**

- desparà, agg., 'disperato': *Pd* 7 39, 10 13 (desparàe), 10 23 (desparài) 16 12 (desparai), **17 12 (desparàe)**; *e* 4 11 (desparai); *Cs* 4 11 (desparai), 65 162 (desparada); *A* 21 15 (desparada)
- desparàr, v., 'disperare': *Pd* 15 74 (desparar)
- despèrdar, v., 'abortire': *Pd* **15 47 (ga desperso/despèrso)**, 15 48 (ga desperso), 15 63 (desperde)
- despèrso, agg., 'che si è perso': *Pd* 14 67 (desperso), 17 3 (despersa); *A* 17 17 (desperse)
- despetenà, agg., 'spettinato': *Pd* **8 22 (despetenada)**
- despiràr, v., 'sfilare': *A* **36 102 (se despirarà)**
- despoià, agg., 'spogliato': *AP* **32 1 (despoiada)**
- dessavio, agg., 'scipito': *Cs* **56 7 (dessavie)**
- 'dèssò/dèssò > adèssò
- destacàr, v., 'staccare': *A* 60 53 (destacai); *AP* **38 2 (destacà)**
- destirà, agg., 'disteso': *e* 10 9 (destirada), **25 2 (destirai)**; *Cs* 10 9 (destirada), **61 49 (destirai)**; *AP* **32 1 (destirada)**
- destiràr, v., 'distendere': *Pd* **9 10 (destira)**, **16 1 (destirà)**, 22 72 (destirada); *Cs* **56 41 (destira)**; *A* **5 35 (se destira)**, **17 21 (se destira)**, **60 32 (se destira)**; *A* 60 32 (se destira); *AP* 5 20 (se destiravit), 8 16 (se destira); 13 13-14 (de|stira); 25 7 (destirae)
- disnàr, s. m., 'colazione, pranzo': *e* **17 13 (disnari)**; *Cs* **26 24 (disnar)**; *A* 39 20 (disnar), 65 27 (disnar)
- dó, agg., 'due': *Pd* **2 1 (do)**, 10 3 (do), 10 11 (do), 11 33 (do), 22 52 (do); *e* 1 6 (do), 15 15 (do), 18 22 (do), 18 23 (do), 20 5 (do), 20 9 (do), 20 18 (do), 28 3 (do), 28 10 (do), 32 5 (do), 32 11 (do), 32 18 (do), 36 23 (do), 41 39 (do); *Cs* 1 6 (do), 17 2 (do), 17 6 (do), 24 2 (do), **29 5 (do)**, 29 11 (do), 32 6 (do), 32 8 (do), **34 10 (do)**, 36 11 (do), 38 7 (do), 46 2 (do), 46 36 (do), 52 8 (do), 55 1 (do), 61 6 (do), 61 8 (do), 61 23 (do), 61 27 (do), 61 36 (do), 65 26 (do), 65 27 (do), 65 46 (do), 65 50 (do), 65 51 (do), **65 95 (do)**, 65 192 (do), 65 206 (do); *A* 5 31 (do), 5 15 (do), **23 11 (do)**, 27 1 (do), 51 23 (do), 55 10 (do), 66 16 (do); *AP* 19 17 (do), **20 33 (do)**, **36 31 (do)**, **37 1 (do)**, 37 6 (do)
- dògia, s. f., 'doglie': *Pd* 15 3 (**dògie**)
- dolçéto, s. m., 'dolcino': *Cs* **48 4 (dolçéto)**
- dolénte, agg., 'dolente': *e* **28 8 (dolenti)**
- dòmo, s. m., 'duomo': *A* **31 12 (Domo)**, **61 57**
- doparàr, v., 'adoperare': *A* **11 38 (dòpara)**, 11 39 (dòpara)
- dópio, agg., 'doppio': *AP* **9 29 (dopio)**
- dormir, v., 'dormire': *A* **60 2 (dormio ga)**
- drénto, avv., 'dentro': *Pd* 15 18 (drento), 15 19 (drento), 22 24 (drento); *e* 6 33 (drento), 8 11 (drento), 19 6 (drento), 37 *Tit.* (drento), 37 1 (drento), 41 7 (drento); *Cs* 6 33 (drento), 8 11 (drento), 23 *Tit.* (drento), 23 1 (drento), 43 29 (drento), 46 10 (drento), 47 8 (drento), 49 16 (drento), 57 36 (drento), 58 38 (drento), **59 4 (drento)**
- drio, prep., 'dietro': *Pd* 4 14 (drio), **7 32 (drio)**, 8 23 (drio), 14 99 (drio), 15 43 (drio), 15 53 (drio), 15 61 (drio), **21 13 (drio)**; *e* 2 3 (drio), 9 28 (drio), 15 5 (drio), **32 21 (drio)**, 39 9 (drio); *Cs* 2 3 (drio), 9 28 (drio), **24 1 (drio)**, 24 2 (drio), **46 38 (drio/drio)**, **54 13 (drio)**, 54 22 (drio), 58 19 (drio), 58 21 (drio), **59 5**, 65 70 (drio); *A* **5 12 (drio)**, 6 70, **32 4**, 47 10, **56 18**. cfr. *dadrio*, m.; *da drio*, locuz.agg. e avv.; *drio màn*, locuz.avv.
- drio màn, locuz., 'di seguito': *Cs* **37 79 (drio man)**; cfr. *dadrio*, m.; *da drio*, locuz.agg. e avv.; *drio*, prep.
- drissàr, v., 'drizzare': *e* 7 8 (se drissa), 7 10 (se drissa); *Cs* 7 8 (se drissa), 7 10 (se drissa); *A* 56 27 (drizza), **60 31 (drissa)**
- erbàssa, s. f., 'erbaccia': *AP* **20 6 (erbasse)**
- fà, avv., 'come': *Cs* **53 9 (fa)**

- faliva, s. f., 'favilla': e **16 7**; A **62 20 (falive)**
- falzìn, s. m., 'falce': Pd **14 24 (falzìn/falzin)**
- faméta, s. f., 'un po' di fame': Cs **65 9 (fameta)**
- far i fùsi, locuz., 'fare le fusa': Pd **9 6 (te fazévi i fusi)**
- far scondicùcco, locuz., 'giocare a nascondersi': Pd **14 165 (fa scondicucco)**
- fàssa, s. f., 'fascia': AP **9 26 (fasse)**
- fassina, s. f., 'fascina': e **24 6 (fassine)**
- fàto, agg., 'maturo': Pd 10 16 (fata); e **21 8 (fati), 22 5 (fata), 22 7 (fati), 22 10 (fati)**
- fàto, s. m., 'fatto': A **23 6 (fati)**
- fén, s. m., 'fieno': Pd **14 17 (fen)**, 14 72 (fen), 14 82 (fen); e 21 18 (fen)
- feriàda, s. f., 'inferriata': A **33 6 (feriade)**
- fermàr, v., 'fermare': Pd **4 12 (fermemo/fermémo)**; Cs **27 8 (me so' fermà)**, 29 16 (fermarse), 35 4 (i se fermasse), 37 65 (ferma), 43 65 (fermarse), 56 14 (se ferma); A 16 12 (fermarse), 17 16 (le se ferma), 25 17 (ferma), 36 101 (se sarà fermà), 38 25 (se fermemo), 48 122 (se ferma); AP 19 1 (se ferma)
- fià, s. m., 'fiato': Pd 15 4, 20 9; A **6 26, 36 41**; AP 19 21, 20 31; cfr. *un fià e un fiatìn*
- fiatìn > un fiatìn
- ficàrse, v., 'ficcarsi': Pd **14 172 (fiche-te/fichete)**; A **22 43 (fica), 35 9 (ficate)**; AP **34 9 (ficae)**
- fifàr, v., 'frignare': Pd **15 75 (fifar)**
- fighèr, s. m., 'albero di fichi': Pd **14 66 (fighèri)**; cfr. *figo*
- figo, s. m., 'albero di fichi': A **16 20 (figo)**; cfr. *figher*
- filò, s. m., 'veglia nelle stalle': e **25 6 (filò)**
- finiò, agg., 'finito; ridotto male': Pd 2 79 (finia), **4 31 (finia)**, 7 46; e 14 19 (finia), 21 35 (finia), 37 5; A 44 14 (finie), **48 117 (finie)**, 58 11 (finida); AP 19 23 (finia)
- fiòl, s. m., 'figlio': Pd 2 3 (fioli), 2 69 (fiol), 10 9 (fiol), 14 160 (fiol), 15 81 (fiol), 16 10 (fiol); e 2 31 (fioe), **8 14 (fioi)**, 24 8 (fioi), 31 2 (fiol), 36 22 (fioi), 39 13 (fioi), 42 12 (fioi); Cs 2 31 (fioe), **8 14 (fioi)**, 41 29 (fioi), 46 26 (fiol), 46 37 (fiole) **65 186 (fioli)**; A **5 36 (fiole)**, 34 3 (fiol), **44 7 (fiole), 44 15 (fie)**
- fis-ciàr, v., 'fischiare': Cs **65 34 (i fis-cia)**; A 47 42 (fis-cia)
- fógo, s. m., 'fuoco': Pd **2 30 (fogo)**, 14 50 (fogo), 14 155 (fogo); e 16 12 (fogo); Cs 39 10 (fogo), 43 8 (fogo), 58 16 (fogo), 58 58 (fogo); A 5 3 (fogo), 5 15 (fogo), 5 24 (fogo), 5 42 (fogo), 5 43 (fogo), 5 44 (fogo), 16 19 (fogo), **33 15 (fogo)**, 33 24 (fogo), 33 29 (fogo), 36 5 (fogo), 36 31 (fogo), 36 42 (fogo); AP 17 1 (fogo), 17 5 (fogo), 17 9 (fogo), 17 10 (fogo)
- fòia, s. f., 'foglia': Pd 18 9 (foie); e 21 24 (foie), 31 20 (foia), 32 8 (foie), 36 18 (foie); Cs 54 1 (foie); A **5 19, 5 20 (foie)**, 5 30, **36 30 (foie)**; AP 34 10 (foie)
- foiéta, s. f., 'foglietta, fogliolina': e **18 3 (foiete)**, 19 8 (foiete); A 5 19 (foiete)
- fóngo, s. m., 'fungo': Cs **57 34 (fonghi)**
- fontanàso, s. m., 'fontanile': e **23 4 (fontanasso)**
- foràio/foràgio, s. m., 'foraggio': Pd **14 21 (foraio/foràio)**, 15 73 (foràgio)
- forèsto, agg., 'forestiero': Pd **7 47 (foresto)**; Cs **37 68 (foresto)**
- forèsto, s. m., 'straniero': e 41 6 (foresti)
- fórfe, s. f., 'forbice': A **33 1 (forfe)**, 33 26 (forfe), 53 22 (forfe)
- fracàr, v., 'premere': Cs **44 11 (fracar)**; A **6 15 (te fracà)**
- frànza, s. f., 'frangia': Cs **23 6 (franze)**
- frisar, v., 'friggono': e **11 9 (frise)**; Cs **11 9 (frise)**
- fruà, agg., 'consumato': Pd **22 4 (fruada)**; Cs **50 11 (fruada)**, 50 13 (fruada); AP **2 5 (fruai)**
- frùo, agg., 'fruito': Cs **50 10 (fruida)**, 50 12 (fruida)
- frustàr via, locuz., 'scappare via': Pd **7 58 (frusta via)**

- frutèr, s. m., 'albero da frutto': *Pd* 2 **64 (frutèri)**, 19 18 (frutèri); *e* 31 **4 (fruteri)**, 32 22 (frutèri)
- fufignèso, s. m., 'emanazione indistinta': *Cs* 24 **35 (fufignesso)**
- fulminante, s. m., 'fiammifero': *e* 10 **6 (fulminante)**; *Cs* 10 **6 (fulminante)**
- furegàr, v., 'frugare': *Pd* 15 **27 (fùreggo)**, 22 6 (furegava); *AP* 2 **8 (furegava)**, 3 29 (fùrega)
- fùro, agg. 'goloso': *AP* 34 **12 (furi)**
- fùrsi, avv., 'forse': *AP* 34 **12 (fursi)**
- fùsi > far i fùsi
- galegiàr, v., 'galeggiare': *A* 26 **12 (galegia)**
- galéta, s. f., 'bozzolo': *Pd* 15 **65**
- galìna, s. f., 'gallina': *Pd* 10 8 (galine), 12 **TIT.** (galina), 12 1 (galina), 12 7 (galina), 14 11 (galine), 14 42 (galine), 14 96 (galine), 14 151 (galine), 18 10 (galine); *e* 25 **23 (galine)**, 21 23 (galine); *Cs* 58 88 (galine); *AP* 5 7
- gàlo, s. m. 'gallo': *Pd* 14 8 (galo), 14 42 (gali); *e* 21 25 (gali); *Cs* 58 88 (gali); *A* 61 **1 (gali)**, 61 2 (gali), 61 9 (gali)
- garòfolo, s. m., 'garofano': *A* 61 **2 (garòfoli)**
- gatarìgola, s. m., 'solletico': *Cs* 40 **17**; cfr. *gatarìgola*
- gato gnào, locuz., 'a carponi': *A* 36 **19**
- gatorìgola, s. f., 'pancia': *Pd* 14 **70 (gatorìgola)**; cfr. *gatarìgola*
- gèma, s. f., 'gemma': *e* 36 **18 (geme)**
- gémio, s. m., 'gomitolo': *A* 1 **17**; cfr. *gómio*
- giarèta, s. m., 'ghiaietta': *e* 39 **22 (giarèta)**
- giazzàr, v., 'ghiacciare': *A* 36 **41 (giazzà)**, 36 64 (giazzada), 46 **7 (giazza)**, 65 4 (giazzà)
- giàzzo, s. m., 'ghiaccio': *e* 36 **13 (giazzo)**; *Cs* 20 **2 (giazzi)**, 20 7 (giazzi); *A* 56 **26 (giazzi)**; *AP* 62 **41**
- giózza/gióssa, s. f., 'goccia': *Pd* 14 **87 (giózza/giózza)**, 14 176 (giozze); *A* 21 **17 (giossa)**; *AP* 56 **26 (giosse)**
- gòbo, agg., 'gobbo': *Cs* 58 42 (gobi); *A* 32 **7 (gobi)**
- gòdar, v., 'godere': *e* 26 2 (i se gode), 26 4 (gode), 39 8 (ghemo godudo); *Cs* 34 **13**; *AP* 22 18 (godeva)
- gombìna, s. f., 'aiuola dell'orto': *e* 9 **3 (gombine)**; *Cs* 9 **3 (gombine)**, 20 **5 (gombine)**
- gómio, s. m., 'gomito': *Pd* 15 19; *Cs* 37 **70 (gomio)**; cfr. *gémo*
- gòto, s. m., 'bicchiere': *Pd* 16 7; *A* 49 **14 (goti)**
- granèr, s. m., 'granaio': *Pd* 2 **6 (granèri)**, 2 11 (graner), 2 19, 2 28 (granèri), 2 38, 2 39 (granèri), 2 40 (granèri), 2 41 (granèri), 2 60, 14 13 (graner); *A* 36 **80 (graner)**
- gràspo, s. m., 'grappolo': *Pd* 10 15 (graspi); *A* 36 **7 (graspo)**
- gràssa, s. f., 'letame': *Pd* 14 **23 (grassa)**
- gratàr, v., 'grattare': *Pd* 14 70 (grata); *A* 47 **21 (grato)**, 59 28 (grato)
- grenàl, s. m., 'criniera': *A* 55 **30 (grenali)**
- grézo, agg., 'grezzo': *A* 5 **41 (greze)**
- griso, agg., 'grigio': *Pd* 7 **17 (griso)**; *e* 4 10 (grise); *Cs* 10 (grise), 20 4 (grise), 25 **2 (grisi)**, 65 87 (grisi); *A* 1 **28 (grisi)**, 31 21 (grisi), 46 4 (grisa), 53 **21 (grise)**, 55 47 (grise); *AP* 18 5 (grisi)
- gualìvo, agg., 'pareggiato, uguale': *e* 28 **3 (gualive)**; *Cs* 24 **23 (gualiva)**, 24 25 (gualive)
- imarçìr, v., 'marcire': *A* 55 **45 (imarçiva)**; cfr. *marçìr*
- imbastìr, v., 'imbastire': *AP* 20 **18 (imbastie)**
- imbearà, agg., 'abbeverato': *Pd* 14 **16 (imbearai)**
- imboressà, agg., 'eccitato, allegro': *e* 14 **10 (imboressai)**; *Cs* 24 **30 (imboressai)**; *A* 55 **46 (imboressai)**; cfr. *borézzo*
- imbottìo, agg., 'imbottito': *Pd* 17 **8, 18 14**
- imbriagà, agg., 'ubriacato': *Pd* 8 **18 (imbriagai)**
- imbriagàrse, v., 'ubriacarsi': *Pd* 14 **179 (imbriaghésose)**

- imbriàgo, agg., 'ubriaco': e **9 Trr. (imbriago)**, 9 21 (imbriago), 9 24 (imbriago); Cs **9 Trr. (imbriago)**, 9 21 (imbriago), 9 24 (imbriago)
- imbroiàr, v., 'imbrogliare': A **6 8 (i te imbroia)**
- impenìr, v., 'riempire': Cs **28 7 (i se impenisse)**, **41 30 (impenisse)**, 41 32 (impenisse); A **17 22 (impenisse)**, **22 37 (impenisse)**, **47 23 (impenia)**, **49 14 (impenii)**
- impiràr, v., 'infilare': Pd **6 41 (impirar)**; A **47 50 (impira)**
- impizà, agg., 'acceso': e **15 12 (impizae)**
- impizàr, v., 'accendere': Pd **1 8 (impizar)**, **14 50 (impiza)**, 14 102 (impizè)
- imuciàr, v., 'ammucchia': A **6 35 (ti imucia)**
- inacòrzarse, v., 'accorgersi': Pd **6 24 (i se inacorza/inacòrza)**; A **6 19 (te te inacorzi)**; cfr. *acòrzarse*
- incariolà, agg., 'tarlato': Pd **21 19 (incariolà)**
- incolàr, v., 'incollare': A **33 3 (incolava)**, 33 8 (incolava), 33 17 (incolai), 33 23 (incolai)
- incrosàr, v., 'incrociare': A **15 13 (incroza)**, 60 41 (incrosài); AP **20 10 (incrosae)**
- indrio, avv., 'indietro': A 41 10, **48 110, 60 9**
- ingambaràr, v., 'inciampare': A **17 12 (ingàmbara)**
- ingiotìr, v., 'inghiottire': e 31 30 (ingiotte); Cs **48 7 (ingiotìa)**; A **36 79 (ingiotirà)**
- inocà, agg., 'sbalordito': A **22 38**; AP **20 22 (inocai)**; cfr. *star inocà*
- in prèssa, locuz., 'in fretta': Pd 4 20 (in pressa), 14 83 (in pressa), 17 9 (in pressa), 36 3 (in pressa); e **2 30 (in pressa)**, **18 15 (in pressa)**; Cs **2 30 (in pressa)**, **54 11 (in pressa)**, 58 91 (in pressa); A 5 36 (in pressa); cfr. *prèssa*
- insemenio, agg., 'scimunito, sbalordito': Pd **4 8**; Cs **24 15**
- in sentón, locuz., 'levarsi a sedere sul letto': A **44 4 (in senton)**
- insònia, s. f., 'insonnia': A **47 30**
- insordìr, v., 'assordare': Cs 57 23 (insordisse); A **48 5 (insordisse)**
- intagià, agg., 'intagliato': A **55 58 (intagiada)**
- invarigolà, agg., 'ritorto': Pd **21 6**; cfr. *inverigolàr*
- inveciàr, v., 'invecchiare': A **20 17 (invecio)**, 20 18 (invecio)
- inverigolàr, v., 'attorcigliare': Cs **24 38 (inverigola)**; cfr. *invarigolà*
- invidàr, v., 'avvitare': Cs **30 32 (invidaremo)**
- istà, s. f., 'estate': Pd **2 25, 14 Trr.**, 14 2, 14 119; A 64 1, 64 3; AP 1 22
- làgno, s. m., 'lamento': Pd **2 55 (làgno)**
- lampór, s. m., 'asse per lavare': Pd **8 3 (lampôr)**, 8 16 (lampôr)
- lassàr, v., 'lasciare': Pd 2 63 (te m'ha lassà), 7 7 (lassi), 14 80 (Lassa); e 27 5 (lassi), 39 24 (lassar), 41 4 (lassarà), 41 16 (lassarghe), 41 19 (lassarghe), 41 23 (lassarghe), 41 43 (lassarghe); Cs **59 26 (i lassarà)**, 65 74 (lasso); A **2 8 (lassi)**, **22 21 (lasséme)**, **23 10 (te gavaressi lassà)**, **53 10 (lasséi)**, **53 19 (lasséi)**, 56 24 (lasséi), 56 25 (lasséi); 65 26 (lassava)
- làvaro, s. m., 'labbro': Cs **28 9 (làvari)**; A **1 4 (làvari)**, **15 23 (làvari)**, **31 1 (làvari)**, **32 12 (làvari)**, **40 5 (làvari)**, 64 4 (làvari)
- leàme, s. m., 'letame': e **9 3 (leame)**; Cs **9 3 (leame)**; A **55 31 (leame)**
- lèngua, s. f., 'lingua': Pd 15 16 (lengua); Cs **28 9 (lengue)**; AP **9 31 (lengua)**, 9 35 (lengua), 36 16 (lengua)
- lètrico, s. m., 'elettricità': A **8 16, 47 24 (letrico)**
- lèzar, v., 'leggere': e 6 30 (lezeva), **24 7 (lesevi)**, 24 11 (lese); Cs 6 30 (lezeva), **47 13 (lezi)**, 47 15 (lezi)
- lezièro, agg., 'leggero': Pd 1 16 (leziera), **24 4 (lezièra)**; e 6 25 (leziera), 9 13 (leziera), 42 4 (leziere); Cs 6 25 (leziera), 9 13 (leziera); A 5 37 (lezieri), 17 28 (leziera); AP 8 10 (leziera)

lièvaro, s. m., 'lepre': e **25 18**; A **36 17**
 limòsina, s. f., 'elemosina': e 14 23; AP
22 3 (limòsine)
 lissàr, v., 'lisciando': e **16 11 (lissan-
 do)**; A **2 8 (te lissi)**; AP **6 49 (lis-
 sando)**
 listón, s. m., 'marciapiede': Pd **8 26**
 lódra, s. f., 'lontra': Cs **59 6 (lodre)**; A
36 78 (lodre)
 lóri, pron., 'essi': Pd 2 62 (Lori), **4 9 (lo-
 ri)**, 6 5 (Lori), 19 19 (lori); e 2 3 (lori),
 8 16 (lori), 8 18 (lori), **26 3 (lori)**, 33
 10 (lori), 36 24 (lori), **41 31 (lori)**;
 2 3 (lori), 8 16 (lori), 8 18 (lori), 16 8
 (lori), 28 15 (lori), 28 16 (lori), 28 24
 (Lori), 41 36 (lori), 41 39 (lori), 49 11
 (lori), 58 3 (lori), 58 104 (lori), 65 195
 (lori); A 3 29 (lori), 11 42 (lori), 12 9
 (lori), 15 17 (lori), 26 18 (lori), 36 20
 (lori), 36 62 (lori), 39 TIT. (lori), 39 1
 (lori), 39 16 (lori), 48 153 (lori), 60 51
 (lori); AP 5 40 (lori)
 lucidà, agg., 'lucidato': A **45 3 (lucidai)**
 lùni, s. m., 'lunedì': Cs **25 14 (luni)**
 lùse, s. f., 'luce': Cs **58 94 (luse)**
 lùsso, s. m., 'luccio': Pd **14 169 (lusso)**
 macà, agg., 'ammaccato': e 9 1, **9 16**;
 Cs 9 1, **9 16**
 macadùra, s. f., 'ammaccatura': Cs **44**
9 (macadure)
 màcia, s. f., 'macchia': e **18 17 (màcie/
 macie)**; A **16 14 (macie)**, 38 TIT. **38**
1 (màcie), **54 5 (màcie)**
 màndola, s. f., 'mandorla': A **33 4 (màn-
 dole)**
 mànega, s. f., 'manica': A **55 33 (màne-
 ghe)**
 mànego, s. m., 'manico': Cs **44 1 (ma-
 nego)**; **22 7 (màneghi)**; AP **19 4**
 marangón, s. m., 'falegname': Cs **29 3**
(marangon)
 maràntega, s. f., 'befana': Cs **24 11**
 marcà, s. m., 'mercato': Cs **36 7 (mar-
 cai)**
 marçèr, s. m., 'merciaio': Cs **36 6**
(marçer)
 marçìr, v., 'marcire': A **22 34 (marçis-
 sa)**; cfr. *imarçìr*
 màrço > màrso

màre, s. f., 'madre': Pd 8 23 (mare); Cs
41 35 (mare)
 màro, s. m., 'mucchio di fieno': Pd **14 82**
(mari); Cs **20 18 (mari)**
 màrso, agg., 'marcio': Pd **21 16 (mar-
 so)**, 22 11 (marsì); A **38 17 (marçi)**
 martorèl, s. m., 'faina': Pd **2 48 (mar-
 torèl/martorel)**, **14 168 (martorèi)**
 masenin, s. m., 'macinino': Cs **36 9**
(masenin)
 màssa, agg., 'troppi': Pd **6 5 (massa)**
 màssa, avv., 'troppo': Cs **54 11 (mas-
 sa)**, **57 2 (massa)**; A **6 63 (massa)**
 massàr, v., 'ammazzare': Cs **28 18 (i se**
massa)
 màto, agg., 'matto': Pd **9 4 (mati)**, 14
 173 (mati); e 4 13 (mati), 11 TIT. (ma-
 te), 11 13 (mate), 14 8 (mate); Cs 4 13
 (mati), 11 TIT. (mate), 11 13 (mate), 19
 9 (mato), 24 30 (mati), 36 28 (mato),
 58 85 (mato); A 44 27 (mato), 48 50
 (mato), 48 55 (mato), 48 91 (mato)
 matón, agg., 'pazzereellone': Pd **7 49**
(maton/matón)
 matussèl, agg., 'mattacchione': Pd **14**
169 (matussel/matussèl)
 mauràr, v., 'maturare': Cs **41 20 (mau-
 ra)**; A **20 18 (maùro)**, **61 14 (mau-
 ra)**, **62 31 (maurarse)**
 maùro, agg., 'maturo': A **62 31**
 medesìna, s. f., 'medicina': A **45 17**
(medesina)
 megéto, avv., 'un po' meglio': Cs **24 32**
(megeto)
 mègio, avv., 'meglio': Pd **2 67 (mèjo)**,
 14 54; e 41 45; Cs **54 20 (megio)**,
 57 16 (megio); A **6 20**, 47 31 (megio),
 47 32 (megio)
 menagràmo, s. m., 'malaugurio': Cs **46**
34 (menagramo), 46 42 (menagra-
 mo)
 milèri, s. m., 'migliaia': Cs **43 4 (mile-
 ri)**; A **1 19 (mileri)**; cfr. *da milièri*
 minàzza, s. f., 'minaccia': AP **20 16 (mi-
 nazza)**
 mincionàr/minchionàr, v., 'canzonare':
 Cs 49 26 (i se minciona); AP **20 12 (i**
lo monchiona)

- missiàr, v., 'rimenare': *Pd* **14 114 (mìs-sia)**; *A* **5 42 (mìssia)**; cfr. *smissia*
 mòda > a la tó mòda
 molàr, v., 'mollare, smettere': *A* **6 32 (mola)**, **47 47 (mola)**, **60 54 (molar)**, **66 10 (molàrghela)**
 moléca, s. f., 'granchiolino molliccio': *Cs* **41 33 (moleche)**
 móna, agg., 'stupido': *Pd* **4 8**; *A* **11 58 (mona)**
 monàda, s. f., 'sciocchezza': *A* **56 13 (monàe)**
 mónega, s. f., 'monaca': *e* **2 2 (mòne-ghe)**; *Cs* **2 2 (mòneghe)**; *A* **53 1 (móneghe)**, **53 16 (móneghe)**, **53 33 (móneghe)**, **61 Trr.**, **61 10**, **61 12**
 mónzar, v., 'mungere': *Pd* **11 11 (món-ze)**, **14 18**, **14 150 (mónzo)**, **15 58 (mónzarla)**
 morbìn, s. m., 'eccitazione': *Cs* **46 41 (morbini)**; *A* **66 7 (morbìn)**
 moróso, s. m., 'fidanzato': *Pd* **14 145 (morosi)**; *e* **41 12 (morosa)**; *Cs* **46 31 (moroso)**, **54 2 (morosi)**
 morsegón, s. m., 'morso': *Pd* **11 8 (mor-segóni)**, **11 9 (morsegóni)**, **22 52 (morsegóni)**
 moscadór, agg., 'che uccide mosche': *Pd* **7 43 (moscador)**
 mùcio, s. m., 'mucchio': *Pd* **22 7 (muci)**; *Cs* **43 27 (muci)**; *A* **42 1 (mucio)**, **43 1**, **56 5 (muci)**; *AP* **9 35 (mucio)**
 mùfa, s. f., 'muffa': *Cs* **24 35 (mufa)**
 mugìer, s. f., 'moglie': *Pd* **16 10 (mugier)**; *Cs* **65 178 (mugier)**
 mùmia, s. f., 'mummia': *AP* **9 27**
 murà, agg., 'murato': *Cs* **43 20**
 murèr, s. m., 'muratore': *e* **31 23 (murèr/murer)**; *Cs* **36 1 (murer)**
 mùs-cio, s. m., 'muschio': *Pd* **21 7 (mus-cio)**, **21 8 (mus-cio)**; *Cs* **58 72 (mus-cio)**
 mussàto, s. m., 'zanzara': *Pd* **6 1 (mussato)**, **6 11 (mussati)**, **7 27 (mussati)**, **14 171 (mussato)**
 mùsso, s. m., 'asino': *Pd* **10 7 (mussi)**; *e* **31 27 (mussi)**; *Cs* **58 59 (musso)**; *AP* **20 13 (musso)**, **20 17 (mussi)**, **20 21 (mussi)**, **20 49 (musso)**, **20 52 (mussi)**, **20 55 (mussi)**, **20 58 (musso)**
 nasàr, v., 'annusare': *Pd* **2 34 (nasar)**, **7 6 (nasi)**, **15 84 (nasa)**; *e* **21 27 (nasa)**, **41 9 (nasa)**, **41 24 (nasa)**, **41 25 (nasando)**; *Cs* **41 4 (nasa)**
 nàssar, v., 'nascere': *Pd* **25 9**; *e* **8 7**, **26 6 (nassarà)**; *Cs* **8 7**, **39 8 (nasse)**, **65 95 (ghe ne nasse)**; *A* **5 39 (nasse)**, **6 64 (nassarà)**, **60 64**; *AP* **17 5**, **17 6**
 nassénte > àqua nassénte
 negà, s. m., 'annegato': *Pd* **14 94 (negài)**; *Cs* **24 42 (negada)**
 nevegàr, v., 'nevicare': *AP* **20 24 (néve-ga)**
 nevódo, s. m. 'nipote': *A* **22 48 (nevodi)**
 nissiòl, s. m., 'lenzuolo': *Pd* **2 1 (nissiòi/nissioli)**; *AP* **32 1 (nissiol)**
 nó andar a combàtar, locuz., 'non badare a qualcosa': *Pd* **4 9 (lori no i va a combatar)**
 noghèra, s. f., 'albero di noce': *Cs* **58 24 (noghere)**
 nolesìn, s. m., 'vetturino': *Pd* **4 3 (nole-sin)**, **4 13 (nolesin)**
 nòno, s. m., 'nonno': *Pd* **15 46 (Nona)**; *Cs* **23 9 (nono)**, **44 8 (nono)**
 nósa, s. f., 'noce': *Pd* **19 16 (nose)**
 noselèr, s. m., 'albero delle noci': *e* **39 17 (noselèri)**
 nòtola, s. f., 'nottola': *Pd* **14 12 (nòtole)**
 nòte > dé nòte
 nùo, agg., 'nudo': *Pd* **8 17 (nui)**; *e* **21 3 (nui)**; *Cs* **54 21 (nui)**; *A* **3 4 (nuo)**, **3 8 (nui)**, **33 27 (nui)**, **55 10 (nui)**, **60 38 (nui)**
 ociàda, s. f., 'occhiata': *Pd* **8 10 (ociada)**; *Cs* **65 23 (ociada)**
 ociéto, s. m., 'occhietto': *A* **1 26 (ocieti)**
 òcio, s. m., 'occhio': *Pd* **7 4 (ocio)**, **7 27 (oci)**, **9 2 (oci)**, **11 17 (oci)**, **14 37 (oci)**, **15 16 (oci)**, **18 22 (oci)**, **19 6 (oci)**, **21 12 (ocio)**, **21 14 (ocio)**, **22 71 (oci)**; *e* **5 2 (ocio)**, **20 8 (oci)**, **23 5 (ocio)**, **32 11 (oci)**; *Cs* **5 2 (ocio)**, **16 Trr. (oci)**, **16 1 (oci)**, **16 4 (oci)**, **16 13 (oci)**, **26 8 (oci)**, **46 44 (oci)**, **54 19 (oci)**, **56 51 (oci)**, **61 32 (oci)**, **65 18 (oci)**, **65 50 (oci)**, **65 87 (oci)**; *A* **6 56 (oci)**, **24 1**

- (ocio), 31 4 (oci), **36 15 (oci)**, 40 6 (oci), 44 33 (oci), **45 12 (oci)**, **45 25 (Ocio)**, **56 23 (oci)**, 56 25 (oci); AP **36 1 (ocio)**, 36 2 (ocio), 36 7 (ocio), 36 8 (ocio), **38 3 (oci)**
- ocór, v., 'occorre': Pd **2 76**
- ogèto, s. m., 'oggetto': Cs 33 19 (ogeti); A **59 8 (ogeto)**, 63 5 (ogeto)
- ómbra, s. f., 'bicchiere di vino': Pd **14 58 (ombra)**; e **9 21 (ombre)**, 9 24 (ombre); Cs **9 21 (ombre)**, 9 24 (ombre); AP **22 7 (ombra)**
- ombrizàdo, agg., 'ombreggiato': A **1 22 (ombrizadi)**
- óngia, s. f., 'unghia': Cs **23 5 (ongie)**; A **40 4 (ongia)**, **55 42 (ongie)**, 55 53 (ongie), 55 76 (ongie); AP **36 15 (ongia)**
- ongiéta, s. f., 'unghietta': Cs **37 8 (ongieta)**
- ónzar, v., 'ungere': Pd **13 8 (ónze)**
- ortiga, s. f., 'ortica': Pd **7 18 (ortighe)**; e 10 11 (ortighe); Cs 10 11 (ortighe), 61 3 (ortighe)
- osèl, s. m., 'uccello': Pd 2 65 (osèi), **14 127 (osèi)**, 14 175 (osèi), 17 9 (osei); e 2 40 (osei), 9 1 (Osel), 21 33 (osei), **29 10 (osei)**, 36 3 (osei), 42 12 (osei), 43 4 (osei); Cs 2 40 (osei), 9 1 (Osel), **46 34 (Osei)**, **57 36 (osei)**, 58 87 (osel), **58 109 (Osel)**; A 5 72 (osei), 12 8 (osei), 12 11 (osei), **36 9 (osel)**, **36 85 (osei)**, **48 132 (osei)**
- otón, s. m., 'ottone': A **45 1**
- paciàr, v., 'mangiare di gusto': Pd **14 55 (pàcia/pacia)**
- pàia, s. f., 'paglia': Cs **58 5 (paia)**; A **55 33 (paia)**
- paiarisso, s. m., 'pagliericcio': AP **34 9 (pajarissi)**
- paiazo, s. m., 'pagliaccio': Pd **14 167 (paiazi)**, 18 23
- paièr, s. m., 'pagliaio': Pd **14 42**
- palànca, s. f., 'denaro': e **41 44 (palanche)**; Cs **59 20 (palanche)**
- pàn e vin, locuz., 'i falò di sterpi accesi nella campagna la vigilia o la sera dell'Epifania, così denominati dalle invocazioni che cantano i villici intorno alla fiamma', Pd **14 179 (pan e vin)**
- pàno, s. m., 'panno': AP **20 9 (pano)**, 20 17 (pano)
- panòcia, s. f., 'pannocchia': Pd **2 12 (panòcie)**, 2 60 (panòcie); e **21 7 (panocie)**, 42 11 (panocie)
- panòcie, s. f. pl., 'pannocchie (detto dei villici per indicare il fragore del tuono simile al rumore delle pannocchie di granoturco rimescolate con la pala sul pavimento di legno del granaio per arieggiarle)': Pd **14 114**
- pansè, s. f., 'viola del pensiero': Cs **21 27**
- patègàna, s. f., 'grosso ratto': Cs **57 28 (patègana)**
- pànza, s. f., 'pancia': Pd 14 37 (panza), 15 5 (panza), 18 11 (panza); e 2 37 (panze); Cs 2 37 (panze), 24 12 (panza), 26 9 (panza), **61 46 (panza)**; AP **36 9 (panza)**
- pardia/Pardìo, interiez., 'perdio': Pd **15 18 (pardia)**; Cs 65 34 (Pardio)
- pareciàr, v., 'preparare': e **21 19 (parecia)**, 35 12 (Pareciève); Cs 65 239 (pareciada); A **39 4 (i parecia)**, **44 36 (se pareciava)**
- parón, s. m., 'padrone': Pd 2 6 (paron), 4 14 (paron), **7 2 (paron)**, 7 20 (paron), 7 23 (paron), 14 178 (paron), 15 2 (paron); e 31 1 (paron), 41 15 (paron), 41 20 (paron), 41 28 (paroni), 41 39 (paron); Cs 39 2 (paron), **53 10 (paron)**; A 30 17 (parona), 50 20 (paron)
- partìo, s. m., 'partito': Pd **7 45**
- partorir, v., 'partorire': A **6 63 (ga partorio)**
- passùo, agg., 'pasciuto': Pd **18 25 (passù)**
- pàto, s. m., 'corrimano': Pd **20 4 (pato)**
- pavegióne, s. m., 'farfallone': Pd **14 166 (pavegioni/pavegióni)**
- pavèr, s. m., 'lucignolo': Pd **1 Trr. (paveri/pavèri)**, 1 9 (pavèri)
- pecà, s. m., 'peccato': Cs **48 3**; A **26 24**, **53 7 (pecai)**, 53 36 (pecai), **53 39**, 59 23

- pèle, s. f., 'pelle': Cs **43 1 (pele/pèle)**, 43 2 (pele), 4 29 (pele), 56 21 (pele), 58 59 (pele), 65 20 (pele); A **3 17 (pele)**; AP 6 3 (pele)
- pená, cong. > apéna
- pená, s. f., 'penna, piuma': Pd 18 10 (péne); Cs **65 74 (pene/péne)**
- penàcio, s. m., 'pennacchio': Pd **17 11 (penàci)**
- pésse, s. m., 'pesce': Pd 14 147 (pesse); e 2 40 (pessi), 8 5 (pessi), 11 9 (pessi); Cs 2 40 (pessi), 8 5 (pessi), 11 9 (pessi), **21 7 (pessi)**, **24 12 (pessi)**, **25 10 (pessi)**, **41 9 (pessi)**; A **12 6 (pessi)**, 12 7 (pessi), 12 10 (pessi), **36 15 (pesse)**, 36 79 (pesse), **48 130 (pessi)**, 55 22 (pessi); AP **18 17 (pessi)**, **37 3 (pesse)**, 37 8 (Pesse)
- Péssi, s. m., 'costellazione dei Pesci': A **41 5 (Pessi)**, 41 14 (Pessi)
- pestà, agg., 'pestato': Cs 20 13 (pestai), 65 199 (pestai); A **11 22 (pestai)**
- petàrsela, v., 'picchiarsi': Pd **4 9 (i se la péta)**
- petéssso, s. m., 'inezia': Pd **22 30 (petessi)**
- péto, s. m., 'petto': A 3 12 (peto), 11 28 (peto), **38 18 (pèti)**
- petússso, s. m., 'pulcino': Pd **14 67 (petusso)**, **14 86 (petussi)**
- piantarèla, s. f., 'filare di viti': Pd **14 125 (piantarèle)**
- piassaròto, s. m., 'monello': AP **20 12 (piassaròti)**
- piatàntza, s. f., 'pietanza': A **39 3 (piatanze)**
- piatèlo, s. m., 'piattino': e **14 22 (piate-lo)**; A **45 12 (piatei)**
- piàvola, s. f., 'bambola': A **33 39, 35 7, 40 10, 40 26**
- piavolòto, s. m., 'pupazzo': Pd **18 14**; A **40 27 (piavoloti)**
- picà, agg., 'appeso': Pd 22 72 (picai); e **32 5 (picae)**; A **33 11 (picai)**, 45 5 (picai), 54 11 (picae)
- picandolón > zó de picandolón
- piè, s. m. pl., 'piedi': Pd 6 31, **24 15**; e 2 34, 5 6, 9 11, 31 29, 33 2; Cs 2 34, 5 5, 9 11; A **36 19, 38 32 (piè)**, **44 3 (pie)**, **46 9, 47 13**, 55 10, 55 73, 55 76, **60 7**; AP **6 18 (piè)**, 6 26, **22 1**, 36 32
- piègora, s. f., 'pecora': Cs **56 4 (piègora)**
- pinpiàn, avv., 'pian piano': Pd 6 22 (pinpian), **14 2 (pinpian)**, 14 39 (pinpian); A **55 60 (pin pian)**
- poarèto, s. m., 'poveretto': Pd 4 31 (poareta); e 2 26 (poareti), 17 9 (poareti), 17 15 (poareta); Cs 2 26 (poareti), 38 6 (poareta), 65 164 (poareti); AP 20 34 (poareti), **20 46 (Poareti)**, 20 60 (poareti)
- pomèlo, s. m., 'pomello': A **1 26 (pomeli)**
- pomèro, s. m., 'albero di mele': A **36 77 (pomeri)**
- pómo, s. m., 'mela': A **44 42 (pomo)**
- pontà, agg., 'appuntato': A **33 34 (pontai)**
- pónta, s. f., 'punta': Pd 13 12; e 2 34 (ponta), 41 29 (ponta); Cs 2 34 (ponta), 58 108 (ponta); A **36 76 (ponte)**; AP 6 37 (ponte), **36 32 (ponte)**
- pòro, agg., 'povero': Pd 15 7 (pòra), 15 47 (pora), 22 21 (pòro); e 9 21 (poro), 14 2 (pòro); Cs 9 21 (poro), **23 9 (poro)**, 30 27 (pòri)
- pòrtego, s. m., 'portico': Pd 8 5, **14 24**, 14 110; e 18 9
- prà, s. m., 'prato': Pd 18 18, 14 30 (pra), 19 10 (pra); e 21 21 (pra), 31 11 (pra), **32 21 (pra)**; Cs **56 2 (pra)**, 56 2 (pra), **56 4 (prai)**, 56 50 (pra)
- presón, s. f., 'prigionero': A **33 6 (preson)**, 33 22 (preson), 33 35 (preson)
- prèssa, s. f., 'fretta': Cs 49 (pressa); cfr. *in prèssa*
- promóso, agg., 'bramoso': e **32 23 (promosa)**
- puìn, s. m., 'pidocchio dei polli': Pd **14 45 (puini/puini)**
- pùlese, s. m., 'pulce': Cs **37 68 (pùlesi/pùlesi)**
- pulièro, s. m., 'puledro': Pd **15 66**
- pulito, avv., 'bene': Pd 15 12; e **41 32 (pulito/pulito)**
- pùlze, s. m., 'pulce': Pd **7 35 (pulzi)**, 11 3 (pulzi)

- punèr, s. m., 'pollaio': *Pd* **12 2 (punèr/puner)**, **14 8**, 14 97, 14 152 (puner)
 pusàr, v., 'appoggiare': *A* **33 9 (pusai)**,
 55 64 (pusava), 65 11 (pusa); *AP* **22 1 (pusà)**
 putèò, s. m., 'bambino': *Pd* 14 157
 (putèi), 14 162 (putèi), 15 33 (puteli),
 14 43 (putèl), 19 17 (putèi); *Cs* **15 10 (putelo)**, **58 Tr. (puteo)**; *A* **1 24 (putei)**,
 3 3 (puteo), 3 17 (puteo), 3 26 (putei)
 putìn, s. m., 'bambino': *Pd* 14 48 (putina),
 14 53 (putina); *A* **63 19 (putin)**
 putinòto, s. m., 'bambolotto': *Cs* **55 9 (putinoto)**;
A **32 4 (putinoti)**
 quàcio, agg., 'cheto': *e* **18 10 (quaci)**;
Cs **46 22 (quacio)**
 quel fià > un fià
 rebaltàrse, v., 'ribaltarsi': *e* 21 16 (se
 rabalta); *Cs* 30 13 (rebaltandose); *A*
47 45 (rabàltate); cfr. *a* *rabaltón e*
rabaltón
 rabaltón, agg., 'sottosopra': *Pd* **18 3 (rabaltón/rabaltón)**;
 cfr. *a* *rabaltón e* *rabaltàrse*
 radìcio, s. m., 'radicchio': *Pd* 14 46 (radici);
e 25 8 (radici); *Cs* **61 2 (radici)**,
65 45 (radici)
 radisa/raisa, s. f., 'radice': *Pd* **6 23 (raise)**;
e 40 5 (radise); *Cs* 52 6 (radise),
 58 82 (radise); *A* **36 27 (raise)**,
 36 89 (raise)
 ràgio, s. m., 'raggio': *A* **33 21 (ragi)**,
 33 33 (ragi)
 raìsa > radisa
 raméngo, agg., 'ramingo': *e* 41 20 (ramenghi),
 41 42 (ramenghi); cfr. *a* *reméngo e*
reméngo
 rampegàrse, v., 'arrampicarsi': *Pd* 10 12
 (se ràmpega); *Cs* 30 14 (rampegàndose),
57 13 (el se fusse rampegà)
 rampeghina, agg., 'rampichina, invadente':
Pd **13 15 (rampeghina/rampeghina)**
 rancuràr, v., 'allevare, curare': *Pd* **2 73 (te gavemo rancurà)**,
 16 5 (rancurar); *e* **31 4 (rancurando)**;
A **22 43 (rancura)**
 ràsa, agg., 'ragia': *Pd* **4 10 (rasa)**
 rebaltàrse > rabaltàrse
 recéta, s. f., 'piccolo orecchio': *Pd* **18 21 (reciéte)**
 récia, s. f., 'orecchio': *Pd* **14 41 (récie)**,
 15 45 (recia); *e* 5 5 (recie); *Cs* **26 8 (recie)**,
54 20 (recie); *A* **24 3 (recia)**,
 65 19 (recia); *AP* **36 3**, 36 4, 36 5,
 36 6
 recìn, s. m., 'orecchino': *e* **11 4 (recini/recini)**;
Cs **11 4 (recini/recini)**
 redùto, agg., 'ridotto': *Pd* **2 16 (reduto)**,
 2 45 (reduto)
 remenàda, s. f., 'batosta': *e* **14 25 (remenada)**
 reméngo, agg., 'vagante': *Cs* **23 7 (remenghi)**;
 cfr. *a* *reméngo e* *raméngo*
 rénte, prep., 'vicino': *e* **11 7 (rente)**,
14 20 (rente), **39 10 (rente)**;
Cs **11 7 (rente)**; cfr. *darénte*
 reògio, s. m., 'orologio': *Pd* **19 5 (relogi/relògi)**;
Cs **27 Tr. (reogio)**, 27 1 (reogio),
 54 3 (reogio); *A* **33 31 (reogi)**
 repetón, s. m., 'tonfo': *Pd* **2 47 (repetóni)**;
Cs **58 15 (repetoni)**
 resentàr > rezentàr
 restèl, s. m., 'cancello': *Pd* **7 15 (restel)**;
AP **20 1 (restei)**, 20 54 (restèi)
 restèra, s. f., 'strada alzaia (del Sile)':
AP **21 Tr. (restera)**, 21 5 (restera),
 21 44 (restera)
 rezentàr/resentàr, v., 'risciacquare': *Pd*
8 24 (rezentar), **14 156 (resentar)**
 ribelàrse, v., 'ribellarsi': *Pd* 25 (me
 ribèlo); *A* **47 43 (ribèlete)**
 ridàda, s. f., 'risata': *A* **35 18 (ridae)**;
65 16 (ridade)
 risiaquàr, v., 'risciacquare': *AP* **21 18 (risiaqua)**
 rivéta, s. f., 'collina': *e* **30 5 (riveta)**
 ròda, s. f., 'ruota': *Pd* 2 41 (roda), 4 12
 (roda), 4 14 (roda), 21 5 (rode); *e* 2 8
 (rode), 3 14 (roda), 14 15 (rode); *Cs*
 2 8 (rode), 3 14 (roda), 36 32 (rode),
 59 11 (rode); *A* **36 50 (rode)**, **38 13 (rode)**,
40 1 (rode), 40 2 (rode), 40 23,
 48 158 (rode), 55 24 (rode); *AP* **25 Tr. (rode)**,
 25 8 (rode), **37 1 (rode)**,
 37 6 (rode), 38 1 (rode)

- roèr, s. m., 'cespuglio di rovi': A **55 8 (roer)**
- romài, avv., 'ormai': e **11 12 (romai)**; Cs **11 12 (romai)**
- rosegàr, v., 'rosicchiare, rodere': Pd 2 14 (rosegar), **21 17 (rosegà)**; Cs **57 31 (rósega/ròsega)**
- roversàr, v., 'rovesciare': A **32 11 (roversando)**, 51 6 (roversada)
- roverso, agg., 'rovesciato': Pd 14 122 (roverse), 17 13 (reverse); e **19 7 (roverse)**, **32 7 (roverse)**; Cs **53 2 (roverse)**; A **22 8 (roversi)**, **38 27 (roversi)**, **43 6 (roversi)**
- roverso, s. m., 'rovescio': A **37 7 (roverso)**
- rovinàssi, s. m. pl., 'macerie': e **11 8 (rovinassi)**; Cs **11 8 (rovinassi)**
- rumariòla, s. f., 'talpa': e **21 20 (rumariòle)**
- rumegàr, v., 'ruminare': Pd **2 19 (rumegar)**, **14 64 (rùmega)**; Cs **56 6 (rumegando)**, 56 50 (rumegar); A **31 6 (rùmega)**
- rùstego, agg., 'ritroso': Pd **7 49 (rùstego/rùstego)**
- ruzàr, v., 'brontolare, bofonchiare': AP **20 5 (ruza)**, 20 56 (ruza)
- rùzene, s. f., 'ruggine': A **38 19**; AP **20 5**, 20 38, 20 55, **21 10**
- sabiòn, s. m., 'sabbia': A **22 27 (sabion)**, **46 13 (sabion)**
- salàdo, s. m., 'salame': A **33 11 (saladi)**, 33 19 (saladi), 33 37 (saladi)
- saldàr, v., 'saldare': A **33 19 (saldai)**, **36 44 (salda)**
- salghèro, s. m., 'salice': Cs **59 4 (salgheri)**
- sangiotàr, v., 'singhiozzare': A 53 27 (sangiotà), **61 22 (sangiotà)**
- sapàr, v., 'zappare': Pd **14 22 (sapar/sapàr)**, 14 73 (sapar), 14 80 (sapar), 14 108 (sapar)
- sarésa, s. f., 'ciliegia': Pd **21 22 (sarèse)**
- saresèr, s. m., 'ciliegio': Pd **21 Tir. (sareser)**, 21 1, 21 3, 21 10, 21 15, 21 25
- sàta, s. f., 'zampa': Pd **7 56 (sata)**, **14 39 (sata)**, 14 129 (sate), 14 181 (sate), **15 28 (sata)**; e **9 17 (sate)**; Cs **9 17 (sate)**; A **44 45 (zata)**, **51 4 (zata)**
- satìna, s. f., 'zampina': Pd **6 37 (satine/satine)**
- savàta/zavàta, s. f., 'ciabatta': Pd **7 28 (savata/zavata)**
- savatàr, v., 'ciabattare': Pd **8 1 (savatando)**
- savatón, agg., 'che va ciabattando con negligenza': Pd **7 42 (savaton/savatón)**
- sbaiàr, v., 'abbaiare': e 4 15 (sbaia), **41 6 (sbaia)**; Cs 4 15 (sbaia); A 32 10 (sbaiar), **36 29 (sbaia)**, 36 90 (sbaiarà), 55 4 (sbaia), 55 67 (sbaia)
- sbalàr, v., 'smettere di piovere': Pd **14 121 (sbala)**
- sbalià, agg., 'sbagliato': Cs 41 22 (sbaliada); A **6 42**
- sbaràr, v., 'sparare': e 3 13 (sbara); Cs 3 13 (sbara), **56 43 (sbara)**, **59 15 (sbarar)**; A **47 46 (sbara)**
- sbasio, agg., 'venuto meno': Pd **15 77 (sbasia)**
- sbassàr, v., 'abbassare': e 30 8 (sbassar-te); Cs 31 4 (Sbassa); A **60 31 (sbassa)**; AP 34 2 (sbassa)
- sbatociàr, v., 'sbatacchiare': Pd **14 112 (sbatòcia)**
- sbecotàr, v., 'beccare, becchettare': Pd **14 10 (sbecotar)**, 14 113 (sbecòta), 14 171 (sbecotar)
- sberegàr, v., 'belare; sberciare': e **9 27 (sbèrega/sbèrega)**; Cs **9 27 (sbèrega)**, **56 55 (sbèrega)**; A **33 40 (sberregava)**
- sbèzzola, s. f., 'mento prominente': Pd **13 1**, 13 3, 13 5, 13 7, 13 10, 13 13, 13 14
- sboràr, v., 'eiaculare': A **11 37 (i te sboràr)**
- sbregà, agg., 'sdrucito': Cs **58 41 (sbregai)**, 58 44 (sbregade)
- sbregàr, v., 'strappare': A **22 36 (sbregà)**, **33 40 (sbregava)**
- sbrindolón > dé sbrindolón
- sbrissàr, v., 'scivolare': Pd **6 19 (sbrissa)**, 15 36 (sbrissa); e 9 12 (sbrissa); Cs 9 12 (sbrissa), **24 20 (sbrissa)**,

- 24 21 (sbrissa); A **17 12 (sbrissa)**, **60 31 (sbrissa)**
- sbrocàr, v., sfogarsi: A **44 40 (sbroca-va)**
- sbusàr, v., 'bucare': Pd 13 9 (sbusa), 14 113 (sbusa); Cs **16 11 (sbusa)**; A **22 2 (sbusae)**, 51 12 (sbusa)
- scaenàr, v., 'scatenare': A **5 38 (scaena)**, **8 16 (scaena)**
- scafàl, s. m., 'scaffali': A **33 9 (scafai)**
- scampàr, v., 'fuggire': Pd **2 52 (scampar)**, 2 69 (scampar), 4 11 (scampa), 7 57 (scampa), 11 32 (scampi), 14 96 (scampa), 18 13 (scampa); e 2 33 (scampar), 33 20 (scampi), 36 2 (scampa); Cs 2 33 (scampar), 58 14 (scampa), 65 69 (Scampada); A 5 64 (scampa), 5 71 (xe scampae), 9 8 (l'è scampà), 59 16 (scampava), 64 2 (scampa)
- scanàrse, v., 'faticare penando': Pd **10 25 (i se scana)**
- scarsèla, s. f., 'tasca': e **6 17 (scarsela)**, 41 4 (scarsela); Cs **6 17 (scarsela)**
- scartòzzo, s. m., 'cartoccio': A **33 10 (scartozzi)**
- scatàr, v., 'scattare': Cs **46 7 (scata)**; A **35 2 (scata)**, 46 6 (scata); AP **18 13 (scata)**
- scaturìo, agg., 'spaventato': e **31 18 (scaturida)**
- scaturìr, v., 'spaventare, sconvolgere': A **61 4 (scaturisse)**
- schèo, s. m., 'denaro': Pd **8 14 (schei/schèi)**; e **36 29 (schei)**, 41 2 (schei); Cs **26 19 (schei)**, 54 6 (schei), **65 90 (schei)**; A **47 65 (schei)**; AP **20 47 (schei)**
- schinsà, agg., 'schiacciato': Cs **21 17 (schinsai)**; A **11 52 (schinsai)**; AP **44 13 (schinsae)**
- schinsàr, v., 'schiacciare': e **9 8 (schinsemo)**, 9 9 (schinsa), 9 12 (schinsa), 9 13 (schinsa), 9 14 (schinsa), 9 15 (schinsa), 9 18 (schinsa), 36 6 (schinsa), **36 41 (schinsarte)**; Cs **9 8 (schinsemo)**, 9 9 (schinsa), 9 12 (schinsa), 9 13 (schinsa), 9 14 (schinsa), 9 15 (schinsa), 9 18 (schinsa), **43 28 (schinsa)**, **56 53 (schinsa)**; A 17 25 (se schinsa)
- schitàr, v., 'defecare (dei volatili)': Pd **10 8 (schita)**; e **4 16 (schitava)**; Cs **4 16 (schitava)**, **43 34 (schitarghe)**, **57 36 (schitando)**, **58 111 (schita)**
- s-ciafesàr, v., 'schiaffeggiare': A **46 15 (s-ciafesava)**
- s-ciantìso, s. m., 'schianto secco': Pd **14 115 (s-ciantisi)**; Cs **15 12**; A **33 41 (s-ciantisi)**
- s-ciaràr, v., 'schiarire': Pd **14 139 (se s-ciara/se s'ciara)**; e 35 8 (s-ciarada)
- s-ciètò, agg., 'schietto': Pd **7 53**
- sc-iocàr, v., 'schioccando': Cs **65 36 (sciocando/sc-iocando)**
- sciopàr, v., 'scoppiare': Cs 39 9 (sciopa), **50 17 (xe sciopà/s-ciopà)**, **55 46 (s-ciopà)**, **61 56 (sciopa)**; A **5 14 (sciopa)**; 11 49 (scioparà), **36 113 (s-cioparà)**, 48 127 (s-ciopa)
- s-ciopetièr, s. m., 'armaiolo': A **48 126 (s-ciopetieri)**
- s-ciòpo, s. m., 'scoppio': A **48 126 (s-ciopo)**
- scóa, s. f., 'scopa': A **22 7 (scoa)**
- scoàssa, s. f., 'immondizia': Pd **22 7 (scoasse)**; A **21 2 (scoazze)**
- scòdar, v., 'scuotere': A **35 4 (scòdate)**
- scoltàr, v., 'ascoltare': Pd 2 46 (scólta), 2 47 (scólta), 2 59 (scolta), **7 11 (scóltitu)**, 14 32 (scoltè); e 26 1 (Scolta), 26 9 (Scolta), 40 5 (scolta); Cs **28 12 (i scolta)**, **47 12 (scolti)**, 47 15 (scolti), 54 20 (scolto), **59 2 (scoltávimo)**; A 26 5 (i scolta), **35 3 (scolta)**, **39 12 (scolta)**, **48 124 (scolta)**; 48 130 (scoltarlo)
- scominziàr, v., 'cominciare': Pd 14 20 (scomìnzia), 14 88 (Scomìnzia), 14 118 (Scominziarémo); e 29 8 (scominziar), **38 3 (scominziando)**; Cs **54 17 (scominzia)**; A 65 29 (ga scominzià)
- scóndar, v., 'nascondersi': Pd 14 75 (se sconde), 14 131 (se sconde); e 21 32 (se sconde), 36 13 (se sconde), 36 33 (sconde), 39 17 (se scondarà), 40 6 (se sconde); Cs 58 62 (se sconde), 58

- 64 (se sconde), 58 79 (se sconde), **59 4 (scondaremo)**; A 35 4 (scòndate), **55 71 (se scondeva)**
- scondicùcco > far scondicùcco
scondón > dé scondón
- scontó, agg., 'nascosto': Pd **2 10 (sconto/scónto)**, **6 21 (sconta/scónta)**, **8 6 (sconto)**, **14 139 (sconto)**, **21 13 (sconta)**; e 20 21 (sconti), 21 20 (sconte); Cs **29 13 (sconta)**, **46 23 (sconto)**, **58 8 (sconte)**, **61 19 (sconti)**; A **6 55 (sconto)**, **21 2 (sconte)**, 36 78 (sconte), 47 13 (sconti), 50 9 (sconto), 55 38 (sconto), 63 6 (sconto)
- scrita, s. f., 'scritta, testo scritto': e **24 Trr. (scrita)**, 24 1 (scrita)
- scuèla, s. f., 'scodella': e **41 37 (scuela)**; A **46 8 (scuea)**
- scuréto > venir scuréto
- scùro, s. m., 'finestra, imposta': Pd **1 2 (scuri)**, **2 56 (scuro)**
- scurtàr, v., 'accorciare': AP **8 14**
- sdentà, agg., 'senza denti': AP **25 tit. (sdentae)**
- sderenàr, v., 'sfiancare': A **55 16 (sderenai)**
- sé, s. f., 'sete': Cs **41 28 (sé)**; A **39 13; AP 22 7**
- sečia, s. f., 'secchio': Pd 14 17, 15 11, 15 78, 22 5, 22 23; A **22 4 (sécie)**
- séco, agg., 'magro': Pd **2 1 (seco)**, 10 24
- segàr, v., 'falciare': Pd **14 22 (segar)**, 14 27 (sega), 14 30 (segà)
- sélega, s. f., 'passera': Pd **14 132 (selega)**
- selvàdego, agg., 'selvaggio': A **36 10 (selvadeghi)**; AP **21 3 (selvadega)**
- semenàr, v., 'seminare': Pd 16 4 (semenar); e **8 13 (sémena)**, 8 14 (sémena), 9 4 (sémana), 21 16 (semenar), 24 7 (semenavi), 29 6 (semenar); Cs **8 13 (sémena)**, 8 14 (sémena), 9 4 (sémana)
- sempiéss, s. m., 'sciocchezza': Pd **14 4 (sempiéssi)**; e **31 13 (sempiéssi)**; A **56 13 (sempiéssi)**
- sentà, agg., 'seduto': Pd **11 1**; e 65 177; Cs **55 33 (sentae)**, 55 73 (sentae)
- sentàrse, v., 'sedersi': e **39 11 (se sentarà)**; Cs **21 16 (sentarse)**, **34 19 (me sento)**, **56 5 (i se senta)**, 65 141 (se senta); A **17 17 (se senta)**, 65 7 (se senta); AP **20 40 (sentarse)**
- sentón > in sentón
- serà, agg., 'chiuso': Pd 14 37 (serai); e 6 32, 34 2 (serada); Cs 6 32; A **21 3 (serae)**, **42 1 (seradi)**; AP 18 Trr. (serada), 18 1 (serada), 18 4 (serada), 20 1 (serai), 20 5, 20 39 (seràe/serada), 20 54 (serài)
- seràr, v., 'chiudere': Pd **1 2 (sèra)**, 14 151 (sèra); e **3 6 (i la sera)**, 7 12 (sia serada), **32 13 (serarà)**; Cs **3 6 (i la sera)**, 7 12 (sia serada), **49 34 (se sera)**, 54 19 (sero), **57 18 (serarse)**, **65 227 (sèra)**; A 47 35 (sèra), 47 38 (sèra), **48 13 (sera)**; AP **13 22 (sèra)**
- sércio, s. m., 'cerchio': Cs **49 33**; A **41 15 (sercio)**
- sèsto, s. m., 'garbo': Pd **15 29 (sesto)**; A **60 42 (sèsti)**; cfr. *dé sèsto*
- sfantà, v., 'svanito': A **17 33 (sfantai)**
- sfésa, s. f., 'fessura': Pd **15 43 (sfésa/sfesa)**; e **18 23 (sfesa)**, **37 2 (sfesa)**
- sfondà, agg., 'sfondato': A **22 4 (sfondae)**
- sfredàrse, v., 'raffreddarsi': A **8 2 (sfredarse)**
- sfregolàdo, agg., 'sfregolato': A **33 37 (sfregolato)**
- sfriso, s. m., 'sfrigolio': A **48 31 (sfris)**
- sgionfàr, v., 'gonfiare': Cs **57 33 (se sgionfa)**
- sgiónfo, agg., 'gonfio': Pd **17 8 (sgionfe/sgiónfe)**; e **19 9 (sgionfe)**; Cs 23 8 (sgionfe); A **21 2 (sgionfi)**, **55 50 (sgionfe)**; AP **21 19 (sgionfe)**, **34 33 (sgionfo)**
- sgiossàr, v., 'sgocciolare': e **7 15 (sgiossa)**; Cs **7 15 (sgiossa)**
- sgnèco, s. m., 'punta del muso, ceffo': Pd **2 35**; e **33 19 (sgneco)**, **41 29 (sgneco)**; Cs **25 4 (sgneco)**
- sgorlàr, v., 'scuotere': Cs **34 4 (sgorla)**
- sgorlón, s. m., 'scossa': Pd **14 41**
- sgrafàda, agg., 'graffiate': Cs **65 220 (sgrafade)**

- sgrafàr, v., 'graffiare': Cs **43 7 (sgrafa)**, 43 33 (sgrafarghe); A **6 35 (sgrafa)**, 16 10 (sgrafò), 31 16 (sgrafi), **47 1 (sgrafaria)**, **59 2 (sgrafava)**, **59 13 (sgrafava)**, 59 14 (sgrafava), **59 28 (sgrafò)**; AP 3 27 (sgrafa)
- sgrafón, s. m., 'graffio': A **40 7 (sgrafoni)**, **59 39 (sgrafoni)**
- sgranociàr, v., 'sgranocchiare': A **36 75 (sgranociarà)**
- sgrìnfà, s. f., 'grinfia': A **45 30 (sgrinfe)**
- sièra, s. f., 'sembianze': Pd **2 20**
- siesà, s. f., 'siepe': Pd **14 139 (siesa/sieza)**; e **21 25 (siese)**, **25 7 (siese)**, **29 5 (siese)**
- sigàr, v., 'gridare': Pd **14 49 (siga)**; Cs 58 80 (siga), 58 86 (siga); A 5 55 (siga), **5 66 (zigar)**, **48 111 (siga)**, **53 5 (siga)**, 64 4 (siga); AP 20 12 (sigando)
- sìgo, s. m., 'grido': Cs 36 26 (zigo), 36 27 (zighi), 58 15 (sighi); A **35 17 (sighi)**, 55 46 (sighi)
- silétto, s. m., 'siletto (canale trevigiano)': Pd **6 19 (Sileti/Siletti)**
- sìmia, s. f., 'scimmia': A **36 18**
- sità, agg., 'zitto': Pd 7 9 (sito), **8 5 (site)**; e **20 9 (siti)**, 20 14 (siti)
- sìto, s. m., 'silenzio': Pd **8 29 (sito)**
- slandrón, s. m., 'sudicione, mascalzone': AP **20 14 (slandroni)**
- slanguorìr, v., 'illanguidire': A **17 21 (slanguorisse)**, **38 6 (slanguoriva)**
- slongàr, v., 'allungare': Pd **2 35 (slongga)**; e 5 1 (se slonga), 39 19 (se slonga); Cs 5 1 (se slonga); A **17 21 (slongga)**, **33 1 (slongava)**; AP 5 9 (slongava), **8 14 (slongga)**
- slùsar, v., 'rilucere': e **40 2 (sluse)**; A **8 15 (sluse)**
- sluséntè, agg., 'rilucente': Pd **17 13 (slusénti)**; e 23 3 (slusente); A **5 21 (slusente)**, 11 59 (slusente), **16 16 (slusenti)**
- smariò, agg., 'stinto': Pd **2 26 (smaria)**
- smissià, agg., 'rimescolato': Cs **39 10**
- smissiàr, v., 'mescolare': e **19 10 (smìssia)**; Cs **28 17 (i se smissia)**
- snanaràrse, v., 'rivoltolarsi': Pd **14 44 (i se snàrara)**
- soàsa, s. f., 'cornice': e **16 9 (soasa)**
- sóco, s. m., 'ceppo': e **10 4 (soco)**; Cs **10 4 (soco)**, **58 57 (sochi/sòchi)**
- sofegà, agg., 'soffocato': Pd **15 42**; e 17 14 (sofegae), **25 9 (sofegai)**; Cs 58 69 (sofegae)
- sofegàrse, v., 'soffocarsi': Cs **57 11 (sofegarte)**; A **47 49 (sòfego)**
- sófego, agg., 'soffocante': Pd **14 2**; A **22 35 (sofegae)**
- sonàr, v., 'suonare': Pd 6 3 (sóna), **6 14 (sonè)**, 19 1 (sonavi), 22 63 (sona), 23 22 (sona); Cs 61 69 (sona)
- sòno, s. m., 'sonno': Cs 20 TIT. (sono), 23 8 (sono), **41 41 (soni)**, **58 29 (sono)**, 58 31 (sono), 58 32 (sono), 58 33 (sono)
- sóno, s. m., 'suono': Cs **41 41 (soni)**, 54 20 (sóni); A 5 61 (sóni), **36 11 (sóni)**, **39 7 (soni)**; AP 34 5 (sóni)
- soprèssa, s. f., 'soppressa': e **25 8 (soresse)**
- sorgotùrco, s. m., 'granoturco': Pd **14 135 (sorgoturchi)**; AP **34 11 (sorgoturchi)**; cfr. *sotùrco*
- sórze, s. m., 'sorcio': Pd **2 10**, 2 14, 2 46, 2 49 (sórzi), 2 57; e 4 16 (sorzi); Cs 4 16 (sorzi); A **36 75 (sorzi)**
- sotegón > dé sotegón
- sòto, agg., 'zoppo': A 55 35 (zoti), **60 47 (sòti)**
- sotùrco, s. m., 'granoturco, campi di granoturco': Pd 14 22 (soturco); e **17 2 (soturco)**, **21 4 (soturchi)**, **42 6 (soturchi)**; A **17 19**; cfr. *sorgotùrco*
- spàgna, s. f., 'erba medica': Pd **15 55 (spagna)**; AP **20 20 (spagna)**, 20 37 (spagna), 20 50 (spagna)
- spalpignàr, v., 'palpare': Pd **14 58 (spalpigna)**
- spansàda, s. f., 'spanciata': Cs **34 6 (spansada)**
- sparàgno, s. m., 'risparmio': Cs **65 13 (sparagni)**
- sparpagiàr, v., 'sparpagliare': AP **6 50 (sparpàgia)**

- spassizàr, v., 'passeggiare': A **38 33 (spassizava)**
- speciàrse, v., 'specchiarsi': Cs **65 92 (speciarse)**
- spècio, s. m., 'specchio': A 66 28 (specio); AP **8 15 (speci)**
- spénzar, v., 'spingere': Pd **8 19 (spénze)**; e **36 40 (spenze)**; Cs 76 35 (spenze); A **6 15 (spenze)**; 55 11 (spenzeva)
- spetàr, v., 'aspettare': Pd 8 31 (speta), 15 20 (spetè), **16 19 (speti)**; e 16 3 (speta), 20 17 (speto), 34 3 (speta), **35 13 (speté)**, 41 46 (spetar); Cs **49 32 (speto)**, **56 3 (spetando)**; A **6 2 (speta)**, **59 21 (spetava)**; AP **18 18 (speta)**
- sponción, s. m., 'spunzone': A **54 11 (sponcioni)**
- spónzar, v., 'pungere': Pd 11 10 (sponze), 13 7 (spónze); e **36 40 (sponze)**; Cs **20 6 (sponze)**, 23 6 (sponze); A **6 15 (sponze)**, **49 22 (sponze)**
- spuàr, v., 'sputare': e 5 9 (spua); Cs 5 9 (spua); **56 43 (spua)**
- spùssa, s. f., 'puzza': e **41 26 (spusse)**; Cs **24 36 (spussa)**, **58 9 (spussa/spusse)**; A **47 49 (spussa)**
- stàla, s. f., 'stalla': A **55 31 (stala)**
- stàr inocà, v., 'star lì come un'oca': Pd **15 24 (star là inocà)**
- stéca, s. f., 'stecca': A **60 41 (stéche)**
- stéla, s. f., 'stella': A **3 31 (stele)**, 11 47 (stele), 15 25 (stele); AP 63 32 (stéle)
- stèndar, v., 'stendere': Cs **25 13 (stende)**
- sternìo, agg., 'ripulito': Pd **14 16 (sternii)**
- sternìr, v., 'distendere': Pd **15 59 (sternirghe)**
- stómeço, s. m., 'stomaco': Cs **56 14 (stomego)**
- stonfàr, v., 'gonfiare per otturare le fessure': e **21 12 (stonfarle)**
- stòrzar, v., 'torcere': Cs **53 4 (storzo)**
- stracanàr, v., 'strapazzare': Cs **65 114 (stracana)**
- stracùlo, s. m., 'parte della coscia del maiale': e **25 9 (stracùli/straculi)**
- strambéso, s. m., 'stramberia': Cs **54 Tir. (strambessi)**
- stràmbo, agg., 'strano': e **20 23 (strambi)**, 31 12 (strambe), **33 9 (strambi)**; A **33 3 (strambi)**
- strambòto, s. m., 'errore verbale': Cs **43 15 (stramboti)**
- stranùdo, s. m., 'sternuto': Cs **45 4 (stranudi)**
- stràssa, s. f., 'straccio, cencio': Pd **15 42 (strazza)**; Cs **22 19 (strasse)**, **24 8 (strasse)**; A **22 30 (strazze)**
- strassinàr, v., 'trascinare': Cs **43 8 (strassina)**; A **35 4 (strassinare)**, 36 16 (se strassina), 66 23 (strassinàrà); AP **20 29 (strassina)**, **35 22 (se strassina)**
- strassón, agg., 'straccione': Pd **8 22 (strassona)**
- stravacàrse, v., 'sdraiarsi scompostamente': Pd **14 36 (xe stravacà)**; Cs **61 10 (stravacai)**
- straviàr, v., 'straviare, distrarre': AP **34 19 (stravia)**
- stràzza > stràssa
- strénzar, v., 'stringere': Pd 14 56 (strenze), 20 3 (strenzèdo); Cs **44 10 (strenzar)**; A **2 1 (strenzi)**, **8 7 (strenze)**, 16 2 (strenze), **36 40 (strenze)**, **47 47 (strenzi)**, **60 54 (strenze)**
- strìca, s. f., 'striscia': Pd **14 27 (strica)**, 14 134 (striche); A **17 27 (strica)**, **21 5 (strica)**, **33 2 (striche)**, 33 7 (striche), 33 20 (striche), **49 19 (striche)**, **54 5 (striche)**
- strìga, s. f., 'strega': Cs 58 26 (strighe), **58 70 (strighe)**
- strìghézzo, s. m., 'stregoneria' ma anche 'fronzolo': A **44 37 (strighezzi)**; cfr. *striga*
- strucàr, v., 'spremere, stringere, struggerè': e **7 14 (struca)**; Cs **7 14 (struca)**, **46 44 (struca)**, **53 4 (struco)**; AP **35 21 (struca)**
- strùssia, s. f., 'fatica': Cs 22 19 (strùssie); A **65 13 (strùssie)**
- strussìa, agg., 'logorato': A **22 32 (strussiae)**

- strussià, v., 'faticare': *Pd* **2 71 (strussiar)**, **7 30 (strussiar)**, **14 3 (strussiar)**, **15 53 (strussiar)**, **16 9 (strussià)**; *AP* **35 21 (strùssia)**
- stuà, agg., 'spento': *Cs* **61 47**; *A* **36 99, 61 24 (stuada)**; *AP* **8 7 (stuada)**
- stuàr, v., 'spegnere': *Pd* **1 7 (stuarme)**, **22 71 (stuar)**; *A* **5 24 (stua)**, 5 43 (stua)
- sua, agg., 'sudato': *Pd* **8 20**
- subià, v., 'fischiare': *e* **9 1 (sùbia)**, 9 16 (sùbia), **31 24 (subiando)**; *Cs* **9 1 (sùbia)**, 9 16 (sùbia)
- sufià, agg., 'soffiato': *Cs* **58 59**
- sufiàr, v., 'soffiare': *e* 14 12 (sufia), 19 4 (sufiando), **41 31 (sùfia/sufia)**; *A* 36 122 (sufia)
- sufiòn, s. m., 'soffione': *A* **5 78 (sufion)**
- sugà, agg., 'asciugato': *e* **9 25 (sugae)**; *Cs* **9 25 (sugae)**; *AP* **38 8**
- sugamàn, s. m., 'asciugamano': *Cs* **63 8 (sugaman)**
- sugàr, v., 'asciugare': *Pd* 14 144 (se suga); *e* **33 6 (suga)**; *Cs* **43 28 (suga)**; *A* **38 15 (se suga)**
- supià, v., 'soffiare': *Pd* **14 154 (sùpia/sùpia)**
- sutil, agg., 'sottile': *Pd* 10 2; *Cs* **25 13 (sutìli)**; *A* **54 9 (sutìli)**; *AP* 8 5 (sutìli), 13 6 (sutìla)
- sùto, agg., 'asciutto': *Cs* **34 20 (suta)**; *A* 51 7 (suto); *AP* 13 5 (suta)
- svampio, agg., 'scolorito': *e* **21 23 (svampie)**; *A* **8 9 (svampie)**; *AP* **2 14 (svampie)**
- sveià, v., 'svegliare': *Pd* 2 84 (svéiete), 14 62 (svégia), 14 70 (sveja), **14 140 (sveja/svéja)**, 24 12 (svéjo); *Cs* **21 2 (sveiete)**, 30 30 (sveiaremo), 46 25 (sveiarò), 46 33 (sveiaremo), 65 67 (me svegio); *A* **48 8 (sveia)**, 49 1 (sveia), 49 3 (sveia)
- svisserà, agg., 'sviscerato': *AP* **6 53 (svisserada)**
- svodà, v., 'svuotare': *A* **17 22 (svoda)**
- svolà, v., 'volare': *Pd* 2 8 (svola), 6 35 (svola), 9 7 (svolavo), 11 28 (svola), 14 131 (Svola), 14 132 (svola), 15 44 (svola), 18 17 (svola); *e* 14 7 (svola), 21 34 (svola), **29 10 (svola)**, 29 11 (svolaria), 42 12 (svola); *Cs* 24 14 (svola), 46 16 (svola), 46 27 (Svola), 46 36 (Svola); *A* 5 66 (svolar), 12 8 (svola), 33 32 (svolava), 49 5 (svola), 56 29 (svola), 62 19 (svolar); *AP* **9 28 (svoa)**, **34 26 (svola)**
- tabariòl, s. m., 'tabarrino': *Pd* 22 3 (tabariol); *A* **22 15 (tabarioli)**
- tacà, agg., 'attaccato': *Cs* **19 Trr.**, 19 1, **61 18 (tacai)**; *A* **15 29**
- tachéto, s. m., 'tacchetto': *AP* **22 12 (tacheti)**, 22 17 (tacheti), 22 22 (tacheti)
- taià, agg., 'tagliato': *Cs* 30 32 (tagiade); *A* 33 16 (taiai), 33 33 (taiai), **53 38 (Taiai)**, **55 52 (tagiai)**
- taiàr, v., 'tagliare': *Pd* **21 20 (taglia)**; *e* **18 3 (taia)**, 18 6 (taia), **25 7 (taiè)**; *Cs* **58 2 (tagiava)**; *A* **3 6 (taià)**, **33 2 (taiava)**, 33 7 (taiava), 33 13 (taiava), 33 28 (taiar), **36 28 (tagiar)**, 36 61 (i taglia), **53 2 (taiarghe)**, 53 7 (Taiar), 53 15 (taiar), **53 16 (taia)**
- tamisà, agg., 'setacciato': *AP* **34 7 (tamisàe)**
- tampèi, s. m. pl., 'zoccoli': *Pd* **8 25**; *A* **55 42 (tampei)**
- tapéo, s. m., 'tappeto': *e* 35 11 (tapéi); *Cs* **61 14 (tapei)**
- tàsar, v., 'tacere': *Pd* **2 54 (tase)**, 2 55 (tase), 2 56 (tase), **14 33 (taxè/tazè)**, 14 35 (tase), 14 111 (tase), 14 120 (tasi), 15 75 (taxè); *e* **18 16 (tase)**, **26 Trr. (tasi)**, 26 1 (tasi), 39 26 (tasarò); *Cs* **24 16 (taso)**, **26 2 (i tase)**, **37 53 (tase)**, **46 34 (tasè)**, 46 42 (tasè), 58 65 (Tasi), 58 67 (tasi), **59 28 (tasaremo)**; *A* **1 27 (tasendo)**, 5 29 (taseva), 5 47 (tase), 5 55 (tase), 5 63 (tase), 16 3 (tasi), **36 103 (tasarà)**, 48 125 (tase); *AP* **34 1 (tase)**
- tastà, v., 'tastare': *A* **36 37 (i tasta)**
- técia, s. f., 'tegame': *Pd* **13 9, 14 182**
- telèr, s. m., 'telaio': *AP* **38 2 (teler)**
- tèmar, v., 'temere': *A* **36 37 (i teme)**
- tentà, v., 'tentare': *e* 36 41 (tenta); *A* **36 37 (i tenta)**, 38 7 (tentàvimo)
- téta, s. f., 'tetta': *Pd* 8 14 (tete); *Cs* 65 221 (tete); *AP* **36 12 (teta)**

tòco, s. m. 'pezzo': *Cs* 29 2 (tochi), 53 5 (toco); **A 11 37 (tochi)**, 38 9 (tochi), 60 26 (tochi), 65 16 (tochi), **60 8 (tòchi)**; *AP* 6 3 (toco)

tòla, s. f., 'asse, tavola': *Pd* 14 52; **e 6 19, 7 5, 10 10 (tola/tòla)**, 18 19 (tola); *Cs* **6 19, 7 5, 10 10, 29 2 (tola)**, 29 11 (tole), **33 7, 43 37 (tola)**; **A 26 12 (tola), 33 27 (tola), 37 2 (tola), 39 4 (tola)**; *AP* **20 9**

tón, s. m., 'tuono': *Pd* **14 84 (ton)**, 14 115 (toni)

tór, v., 'prendere; togliere': *Pd* **4 2 (tolo)**, 14 17 (tòte), 22 10 (tol); **e 19 1 (tôr)**, 21 7 (tôr), 36 28 (tol) **42 2 (tôr-La)**; *Cs* **27 6 (tol), 33 3 (tôl)**; **A 6 73 (tòtene), 11 24 (tórte), 52 2 (tome)**

tosàto, s. m., 'ragazzo': *Pd* 15 17 (tosàti), 15 82 (tosàti), **19 15 (tosati)**; *e* 21 14 (tosati)

tóso, s. f., 'ragazzo': *Pd* 4 21 (tose), 14 141 (tosa), 15 10 (tosi), 19 15 (tose); *e* 18 14 (toso), 21 2 (tosi), 42 12 (tose); *Cs* 46 43 (tosi), **57 29 (tosa)**; **A 3 21 (toso), 31 3 (tosa), 32 4 (toso)**, 55 2 (tose), **55 2 (toso)**, 55 69 (tose/toso) **56 2 (tòsa)**; *AP* 19 11 (tosa)

tràina, s. f., 'spartineve': *AP* **36 37 (traina)**

tràr, v., 'sparare': *e* **25 10 (trar)**

traversa, s. f., 'grembiule': *Pd* **14 164**

traversàr, v., 'attraversare': **A 6 3 (traversa)**, 6 14 (traversa), 6 21 (traversa)

trìsto, agg., 'triste': *e* **20 16 (tristo)**

trotèto, s. m., 'piccolo trotto': *Pd* **7 8 (trotéto)**

tròzo, s. m., 'sentiero': *e* **33 1 (trozo)**; **Cs 16 3 (trozo)**

uà, s. f., 'uva': *Pd* 8 21 (úa), **10 15 (ua), 14 113 (ua)**, 14 124 (ua), **15 65 (ua)**; **e 11 1 (ua), 16 3 (ua), 21 8 (ua), 22 5 (ua), 31 16 (ue)**; *Cs* **11 1 (ua)**

uà, agg. 'affilato': *Pd* **14 26 (uada)**

un fià/quel fià, locuz., 'un poco/quel poco': *Pd* **2 30 (quel fià de)**, 2 31 (quel fià de), **2 82 (un fià de)**, 14 142 (un fià de), **14 154 (un fià), 15 29 (un fià de)**; **e 2 16 (un fià)**, 2 17 (un fià),

15 13 (un fià), 30 7 (un fià), 37 **TIT.** (un fià), 37 1 (un fià), **44 5 (un fià)**; *Cs* **2 16 (un fià)**, 2 17 (un fià), **48 5 (un fià), 50 16 (un fià), 65 9 (un fià de)**, *A* 5 53; cfr. *fià e un fiatìn*

un fiatìn, locuz., 'un pochino': *Cs* **24 32 (un fiatìn)**; cfr. *fià e un fià*

ùndese, num, 'undici': **A 37 3**

valìsa/vàisa, s. f., 'valigia': *A* 66 **TIT.** (valisa); *AP* **19 5 (vaìsa)**

v'àltri, locuz., 'voi altri': *Pd* 14 183 (v'altri); *e* 35 20 (v'altri); *Cs* **41 37 (v'altri)**

vardàr, v., 'guardare': *Pd* 2 24 (varda), 4 23 (varda), 4 25 (varda), 5 10 (varda), **5 14 (varda)**, 7 5 (vardo), **7 16 (vardar)**, 7 17 (vardar), 8 7 (vardavi), 11 2 (vardi), 11 2 (varda), 11 22 (vardar), 13 3 (varda), 13 4 (varda), 14 38 (varda), 14 45 (varda), 14 62 (varda), 14 75 (varda), 14 110 (varda), 14 121 (vardè), 15 10 (varda), 15 10 (vardarme), 15 34 (varda), 15 36 (vardar), 15 86 (vardando), 18 1 (vardi), 18 15 (varda), 18 18 (varda), 19 14 (vardar), 22 22 (vårdalo), 22 71 (vardo); *e* 1 17 (Varda), 12 6 (Vardar), 15 6 (vardando), 20 8 (vardava), 20 18 (varda), 23 6 (varda), 29 10 (Varda), 31 3 (varda), 31 22 (varda), 33 19 (vardi), 37 3 (vardo), 41 28 (vardar); *Cs* 1 17 (Varda), 12 6 (Vardar), 16 4 (varda), 16 10 (varda), **25 2 (varda), 28 3 (varda)**, 37 80 (varda), **41 12 (vardar), 46 43 (varda)**, 49 29 (vardar), 56 42 (varda), **59 24 (varda)**, 65 40 (vardo), 65 87 (varda); *A* 1 15 (i ne vardà), 3 11 (vardarla), 5 70 (varda), 6 59 (varda), 6 60 (varda), 9 13 (varda), 22 38 (te vardì), **24 5 (vardar), 45 10 (varda), 48 111 (el vardà)**, 48 124 (varda), 50 17 (varda), 56 23 (varda), 61 11 (varda), 63 20 (vardi); *AP* 1 31 (vardar), 20 22 (varda), 34 27 (vardarli), 34 28 (vardarli)

vècio, agg., 'vecchio': *Pd* 7 27 (vècia), 8 23 (vècia), 21 1, 2 36 (vecio), 4 4 (vecia), 6 41 (vecia), 10 18 (vecia), 18 12 (vecio); *e* 10 8 (vecia), 24 11 (ve-

- cia, 24 14 (vecio), 31 1 (vecio), 31 14 (vecia), 33 10 (vecie), 54 12 (vecio), 57 27 (vecio), **61 19 (vecia)**, 61 39 (veci); A 8 20 (vecie), 32 5 (vecie), **45 2 (vecia)**, 55 17 (vecie); AP 21 11 (vecia)
- vècio, s. m., 'vecchio': Pd 2 5 (vecia), 2 33 (vecio), 7 13 (veci), 13 TIT. (vecia), 13 1 (vècia), 13 6 (vècia), 13 10 (vècia), 13 15 (vècia), 14 7 (vecio), 14 11 (vecio) 15 24, 18 24 (vecio), 20 TIT. (veci), 20 1 (veci); e 17 11 (veci), 21 24 (vecio), 39 2 (veci); Cs 10 8 (vecia), 22 51 (veci), 24 17 (veci), 54 5 (vecio), 59 6 (veci), 65 43 (veci), 65 229 (vecia); A **38 2 (veci)**, **44 9 (vecie)**, **53 4 (vecie)**, 53 15 (vecie), 53 18 (vecie), 53 27 (vecie), 66 7 (vecie); AP 3 27 (vecia)
- veciòto, s. m., 'vecchiotto': e **18 5 (veciotti)**
- vedèl, s. m., 'vitello': Pd 15 1, 15 21, 15 40, 15 41, 15 46, 15 51 (vedelèti), 15 71, 15 84 (vedel); Cs **65 79 (vedel)**
- venir scuréto, locuz., 'sull'imbrunire': Pd **14 145 (vien scuréto)**
- ventàda, s. f., 'ventata': Cs **43 3 (ventae)**
- verméto, s. m., 'piccolo verme': e **19 6 (verméti/vermeti)**
- vernisa, agg., 'verniciato': Cs **25 3 (vernisi)**
- vernisar, v., 'verniciare': AP **6 25 (vernisa)**
- véro, s. m., 'vetro': e **8 8 (vero)**; Cs **8 8 (vero)**, **20 7 (veri)**, **25 1 (vero)**, 25 9 (vero), **33 11 (vero)**, 37 82 (veri); A **1 TIT. (veri)**, 1 1 (veri), **8 15 (vero)**, **20 12 (vero)**, 20 13 (vero), **48 23 (vero)**, 65 5 (vero); AP **20 44**, 20 55
- versór, s. m., 'aratro': Cs **44 11 (versor)**
- vèrta, s. f., 'primavera': e **19 5**; A **41 6 (Verta)**
- vertò, agg., 'aperto': Pd 2 23 (verte), **7 15 (verto)**, 8 27 (verti), **9 3 (verti)**, 9 11 (verte), 15 15 (verta); e 6 9 (verte), 6 29 (verto), 7 16 (verta), 40 2 (verti); Cs 6 9 (verte), 6 29 (verto), 7 16 (verta), 31 2 (verto), **49 33 (verto)**; A **1 4 (verti)**, **21 6**, 30 13 (verta), **36 35**, **48 13 (verti)**, **48 130 (verta)**
- vèrzar, v., 'aprire': Pd 14 9 (verza); e 5 2 (vèrze), 5 3 (vèrze), **6 5 (verzeva)**, 19 4 (verze), **39 4 (verzarà)**; Cs 5 2 (vèrze), 5 3 (vèrze), **6 5 (verzeva)**, **39 7 (vèrze)**, 58 109 (verte); A **5 34 (se verze)**, **8 6 (se verze)**, **41 6 (verze)**, **41 7 (verzeva)**; AP **6 20 (se verze)**, **21 41 (se verze)**
- viçin, agg., 'vicino': Pd 14 85 (viçin), 14 133 (viçin), 21 13 (viçin); e 18 14 (viçin), 19 2 (viçin), 36 1 (viçin); Cs **37 71 (viçin)**
- vida, s. f., 'vite': Pd **14 122 (vide)**, 14 137 (vide), 16 5 (vide); e 22 TIT. (vida), 22 5 (vida), 22 10 (vida), **31 7 (vida)**; AP **38 13 (vide)**
- videzèla, s. f., 'piccola vite': Pd **10 11 (videzèle)**
- vódo, agg., 'vuoto': Pd 2 39 (voda), 10 18 (voda), 12 6 (vodi); e 3 TIT. (voda), 3 1 (voda), 3 7 (voda), 3 15 (voda), 6 8 (vode), 20 6 (vodo), 31 1 (voda), 31 26 (voda); Cs 3 TIT. (voda), 3 1 (voda), 3 7 (voda), 3 15 (voda), 6 8 (vode); A **1 2 (vode)**, **2 13 (vodo)**, 5 29 (vodo), **6 9 (voda)**, 6 42 (vodo), **14 9 (voda)**, 32 15 (vode), **61 43 (vodo)**, 62 10 (vodo), 64 4 (vodo)
- vódo, s. m. 'vuoto': Cs **41 30 (vodi)**; AP 2 9 (vodi)
- vògia, s. f., 'voglia': Pd **V 15 (voja)**; Cs 54 2 (voie); A **44 7 (vògie)**, 66 11 (vògie)
- volér, v., 'volere': Pd 2 68 (vol), 10 7 (vol), **14 16 (vol)**, 14 49 (vol), 15 31 (vol), **18 6 (vorave)**, 21 24 (vol), 22 66 (vol); e 2 33 (voléa), 5 10 (vol), 14 18 (vol), **16 12 (vol)**, 41 16 (vogio), 41 19 (vogio), 19 23 (vogio); Cs 2 33 (voléa), 5 9 (vol), **16 9 (vol)**, 16 12 (vol), 16 15 (vol), 26 3 (vogio), 26 4 (vogio), 26 16 (vol), **28 12 (voria)**, 33 21 (vol), **43 38 (vol)**, **52 1 (Vutu)**, 53 6 (vogio), 58 45 (vol), 59 1 (voleva), 65 3 (voria), 65 4 (vogio), 65 57 (vol), 65 89 (vol), 65 153 (vol), 65 156 (vol), 65 168 (vol); A **9 1 (voria)**, 21 13 (volemo), 21 14

- (volemo), 21 19 (volemo); **36 59 (vol)**, 51 1 (voria), 53 5 (vol), 58 Trt. (vol), 58 2 (vol), 58 4 (vol), 58 6 (vol), **63 21 (te voressi)**, 63 23 (te voi), 64 3 (vogio), 64 7 (vogio), 66 8 (voria); AP 1 24 (vol), 37 5 (vol)
- voltàrse, v., 'voltarsi': Pd 4 24 (se volta), 14 72 (volta), 15 9 (se volta); A **48 110 (vòltate)**, 48 111 (se volta), 60 46 (se volta)
- vòlto, s. m., 'volta': A 16 17, **36 49**
- vóse, s. f., 'voce': e **5 Tit. (vose)**, 5 4 (vose); Cs **5 Trt. (vose)**, 5 4 (vose)
- vulcanéto, s. m., 'piccolo vulcano': A 46 8 (vulcaneti)
- zà, avv., 'già': Pd **7 15 (za)**, 15 4 (za), 15 31 (za); Cs 29 11 (za), 30 26 (za); A **36 51 (za)**
- zàlo, agg., 'giallo': Pd **18 18 (zai)**; Cs **25 3 (zalo)**, **61 67 (zala)**; A 3 7 (zalo), 3 24 (zalete), **16 18 (zalo)**, 51 10 (zalo), **55 10 (zali)**; AP **20 43 (zali)**, 20 56 (zali), **21 27 (zali)**
- zàta > sàta
- zavàta > savàta
- zenòcio, s. m., 'ginocchio': AP **34 7 (zenoci)**
- zénte, s. f., 'gente': Pd 1 1 (zente), 2 9 (zente), 5 1; e 35 16 (zente); Cs 50 3 (zente), 50 6 (zente), 50 7 (zente), 50 12 (zente), **57 3 (zente)**, 59 25 (zente); A **6 5 (zente)**, 9 11 (zente), 11 24 (zente), 55 14 (zente)
- çervèò, s. m., 'cervello': e **8 9 (çervei)**; Cs **8 9 (çervei)**
- çiélo, s. m., 'cielo': Pd 2 66 (ciel), 11 30 (ciel), **14 114 (ciel)**, 14 139 (ciel), **17 7 (ciel)**, 18 17 (ciel); e 5 1 (cielo), 5 2 (cielo), 5 10 (cielo), 9 20 (cielo); Cs 5 1 (cielo), 5 2 (cielo), 5 10 (cielo), 9 20 (cielo), 21 8 (cieli)
- zigàr > sigàr
- zìgo > sìgo
- çinquantìn, s. m., 'granoturco cinquantino': Pd **14 73 (çinquantin)**, 14 107 (çinquantin)
- zó, avv., 'giù': Pd 1 5, 2 78 (zo), 4 28, 8 1, 8 16, 11 7, 14 24, 14 89, 14 92, 14 106, 14 115, 14 144, 14 174, **15 15 (zò/zó)**, 18 22, **20 7**; e 4 5 (zo), 4 6 (zo), 4 16 (zo), 9 4 (zo), 25 20 (zo), 43 2 (zo), 44 3 (zo), 44 6 (zo), 44 7 (zo), 44 8 (zo); Cs 4 5 (zo), 4 6 (zo), 4 16 (zo), 9 4 (zo), 20 1 (zo), 20 3 (zo), 20 9 (zo), 24 34 (zo), 30 13 (zo), **61 14 (zo)**, 65 1 (zo), 65 228 (zo); A 5 23 (zo), 5 46 (zo), **6 5 (zo)**, 6 65 (zo), **16 9 (zo)**, 16 24 (zo), **17 9 (zo)**, 17 14 (zo), 31 12 (zo), 44 10 (zo), 44 28 (zo), 47 55 (zo), 48 145 (zo), 51 17 (zo), 55 39 (zo), 65 29 (zo), 66 20 (zo), 66 32 (zo); AP 13 16 (zo), **19 2 (zo)**, 19 19 (zo)
- zó de picandolón, locuz., 'giù penzoloni': Pd **15 15**
- zógo, s. m., 'gioco': Pd **14 162 (zoghi)**, 14 163 (zoghi); e **14 21 (zogo)**; Cs **46 31 (zoghi)**, **63 5 (zoghi)**, **65 44 (zogo)**; A 33 14 (zogo), 33 16 (zogo), 55 74 (zoghi)
- zontàr, v., 'aggiungere': A 58 4 (zontar); AP **6 50 (zonta)**
- zornàda, s. f., 'giornata': Pd 2 77 (zornada); A **9 34 (zornae)**
- zòto > sòto
- zùca, s. f., 'zucca': A **44 44 (zuca)**
- zùca barùca, locuz., 'zucca frataia': Cs **61 32 (zuche baruche)**

